ՀՈՐԴՈՐԴ ՏԱՐԻ — ԹԻՒ 1,185 Կ. ՊՈԼԻՍ, ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ, 1900, ՕԳՈՍՏՈՍ 29 — 11 ՄԵՊՏ. 17 ՃԷՄ" ԻԼ ԼՎ" 1318 29 ԱԼԸՕԹՕՍ 1316 Դ. ՏԱՐԻ — ԹԻՒ 1,185

"پوزانتيون"
ارمنجه يومى وسياسى غزته صاحبه سنبار وده مسئول
پوزانت كچيان
مطبعه دار دار غانى بابعالى جاده سنده ٢٣-٢٥ نومرولو دائره ده مخصوص

20 ՓԱՐԱ

ԲԻԶԱՆԹԻՈՆ

20 ՓԱՐԱ

ՏԷՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆ
ԲԻԶԱՆԴԻՈՆԻ ԳԷԶԵԹԱՆ

PUZANTION
Journal Arménien Quotidien, Politique, Financier et Littéraire
Directeur - Propriétaire
PUZANT KÉTCHIAN
Bab-Ali Djaddéssi, No. 23 _ 25.
CONSTANTINOPLE

ԱԶԳԱՅԻՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ — ՀԱՑԱԹԵՐԹ ԱՄԵՆՕՐԵԱՑ — ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ԳԻՏԱԿԱՆ

ԲԻԶԱՆԴԻՈՆԻ ԸՆԹԵՐՑՈՂՆԵՐՈՒՆ

ՄԵՐ ՎԵՐՋԻՆ ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐԸ

Ինչպէս ուշադիր ընթերցողներ կ'տեսնեն ժամանակէ մ'ի վեր, Բիւզանդիոնի Տնօրէնութեան և կ. Պոլսոյ Հեռագրական Գործակալութեան» Տնօրէնուհի Տիկին Աննա կրօսէրի միջեւ տեղի ունեցած վերջնական կարգագրութեան մը համաձայն, այս Գործակալութեան բոլոր հեռագիրներն ուղղակի կ'հաղորդուին մեզ՝ դէպքերն ասող, որով մեր լրագիրը, տիկ կէսօրին հրատարակուելով հանդերձ, կ'պարունակէ բոլոր այն հեռագիրները զոր քաղաքական վերջին լուրերուն հետաքրքրուող հասարակութիւնն իրիկուան կողմ հրատարակուած Սէբվէթի, Մոնիդէօրի և Լէվանթի մէջ միայն կ'գտնէր սովորաբար։

Հարկ չկայ յիշեցնելու Թէ Մայրաքաղաքիս Դեսպանատուններուն, գլխաւոր Վաճառականներուն ու Պետական բարձր Պաշտօնեաներուն, դիւանագէտներուն և մեծ սեղանաւորներուն օրուան ամէնէն սառյ և ամէնէն վերջին քաղաքական և սակարանական հեռագիրները տուողն է ճիչտ այս «Կ. Պոլսոյ Գործակալութիւնը», որուն վախճանեալ Տնօրէնը Հէրբ կրօսէր մեր հրապարակին վրայ յայտրդած էր Ռիւդէրի Ընկերութեան ներկայացուցիչ Տքդ. Էնկլանտէրի և Հավասի Ընկերութեան ներկայացուցիչ Մ. Ռիդէրի։ Բայց Մ. Կրօսէր զանազան Հեռագրական Ընկերութեանց դաշնակցութեամբն և Ասարեան պատկանեալ Վաճառութեան տարեկան նպաստովը, Եւրոպայի ամենամեծ մասին քաղաքական լուրերն իր ձեռքին մէջ ամփոփելէն ետքը, եռամսեայ բաժանորդագրութիւնն ա'յնքան սուղցուցած էր մի քանի տարիէ ի վեր որ տեղական Թերթերուն մեծ մասն ստիպուած էին Թողուլ բաժանորդութիւնը, և անուղղակի միջոցներով ձեռք կ'բերէին Կ. Պոլսոյ Գործակալութեան հեռագիրները, [ինչ որ ուղիղ գործ մը չէր, ա'չ ալ ապահով,] կամ հետեւեալ օրը կուսային իբրեւ «Երեկուան Հեռագիրներ», [որով լուրերը կ'հինցնէին]։ Անոնք անգամ որ ո՛ և է անուղղակի միջոցաւ կ'ստանային, ամէնէն վերջին հեռագիրներուն սպասելու ժամանակ չէին ունենար կէսօրէն ետքը, որով օրուան ամէնէն շահեկան լուրերն յայտրդ օրուան կ'մնային, և գաղիերէն կարդացողները, այս պատճառաւ, Պոլսոյ նաեւ գաղիերէն Թերթի մը բաժանորդագրուելու հարկին ներքեւ կ'գտնուէին։

Բիւզանդիոնի համար այս անպատեհութիւնը վերջացած են բոլորովին, որով մեր Թերթը կ'պարունակէ բոլոր այն վերջին հեռագիրները որք կ'երեւին նոյն օրուան ամէնէն իրազեկ, ամէնէն Թարմ անգլիերէն և գաղիերէն Թերթերուն մէջ։ Թէեւ այս կարգադրութիւն մեզ համար զգալի դրամական զոհողութիւն մը պատճառած է, բայց քանի որ վստահ ենք Թէ մեր ընթերցողներուն օգտակար պիտի ըլլայ, սիրով յանձն առած ենք ծախքը։

ՀԱՏՈՒԱԾԻՆ ՕԳՈՒՏԱԿԱՐԻՆ ՀՕՏ

Հաճելի միացնելով օգտակարին հետ, պարտ սեպած ենք կանուխէն ազդարարել մեր ընթերցողներուն որ հոգ տանին կարելու և պահելու մեր նոր Թերթօնը, որ Ֆաւիէ մը Մոնդէբէնի ԱՄԵՆԷՆ ՀԵՏԱՔՐՔՐԱԿԱՆ վէպն է, որովհետեւ, լրագրոյս մէջ հրատարակութիւնը քանի յառաջ տարուբ, Հայ ընթերցասէր հասարակութիւնը փորձով պիտի համոզուի Թէ այնքան սրատարած, այնքան հետաքրքրական վէպ տակաւին չէր Թարգմանուած մեր մէջ, և ամէն մարդ պիտի փափաքի Բիւզանդիոնի մէջ տպուած վէպին կարօտներն ունենալ։

Թէեւ չենք ուզեր բան մը չափազանցել կամ կանխատեսել՝ երբ խօսքը մեր Թերթին վրայ է, բայց դարձեալ մեր ընթերցողներուն օգտակար և հաճելի ըլլալու համար, աւելորդ չենք սեպեր հիմակուընէ ըսել Թէ օր պիտի գայ ուր դատական «Տատիաններուն և հետաքրքրաշարժ վէպերուն սիրահարները, որք լէգէոն են մեր մէջ, սիրով պիտի վճարեն վեցամեայ, նոյն իսկ հազար, լրագրի բաժանորդագրութիւն՝ մի միայն այս վէպին [«ԲԱԽՏԻՆ ՉՈՒՀԸՐ»] կարօտներն ունենալու համար, գրքի ձեւով կազմուած։—70 ղրչ. կամ 140 ղրչ. վէպի մը համար, Հայոց մէջ, անլուր գին մը չէ, քանի որ, միայն սպառած ըլլալնուն համար, «Թափառական Հրեան» և «Թշուառներն» այսօր 6էն 8 մէճիտի կ'ծախուին, և ան ալ դժուարաւ կ'գտնուի։ Սա ևս կայ որ Թէպէտ Վիքտոր Հիւկոյի հրաշակերտը գրական ժամանակը հրապոյր մ'ունի, և իօժէն Սիւի հռչակաւոր վէպն ալ վիպագրութեան հին ոճին մէջ ամէնէն կարեւոր գործերէն մէկն է, բայց իբրեւ զարգացած և հետաքրքրական ընթերցանութեան առարկայ մը, ո'չ մին կ'հաւասարի Ֆաւիէ մը Մոնդէբէնի այս ամենավերջին վէպին։

ԿԱՆԱՆՑ ԲԱԺԻՆԸ

ԳԻՒՂԻՆ ՄԷՋ ԱՌՈՒՈՒ ՄԸ

Ո՛հ, գիւղական զարթնումը. ի՛նչ անուշ է զգայնութիւնն որ հոգիդ կ'ուռեցնէ։ Առաջին նայուածքդ տուներուն և խրճիթներուն վրայէն անցնելով՝ կ'գիւղէ ծուէը, ադուոր տարածուն ծուէր, որուն մէջ հոս ու հոն ցրուած են կղզիները։ Հոս քաղաքին ծանրութիւնը, հասարակ մեծնոլորտը չէ որ կ'չրշլապատէ զքեզ, հոս անկողնիդ մէջ տաքնալու բաղձանքը չէ որ անդադիմելի կ'թուցնէ և անշարժութեան կ'դատապարտէ մարմինդ՝ անկողնին մէջ քալելով զքեզ, ու քաղքին անհաճոյ և խառնաչփոթ զառանցանքով զարթնումը չէ փղոցի աղմուկներէն. հոս ամէն ինչ պարզ է ու անաղբեւեր, աքաղաղին երգն ու հաւերուն կակուղը կ'աւետեն քեզ առաւօտեան լոյսը. ո՛հ, գիւղին զարթնումը. աչքերդ խկոյն կ'բացուին, և մարմինդ անկողնէդ ու տուներէն ալ դուրս նետուելու անբռնազբօսիկ եռանդը կայ որտիդ մէջ. դուրսը, զառիվերին ծայրը, դաշտին մէջ, լեռներուն վրայ, ծուէն եզերքը հաղարաւոր բաներ կան վայելելու, սիրելու, գուրգուրալու, հիանալու բաներ՝ որք նոր են քաղքին մէջ տաղակոծող կնոջ համար, ամէն բան նոր է իմ աչքերուս, խրճիթն ալ իր խեղճուկ փլփլած պատերով, գերեզմաններուն ալ իր անուշ ու պարզ տարածութիւնով, սեւ փայտէ խաչեր հոս ու հոն տարտղնած, ու տարիներու հոլովման մէջ, արեգակին ու փոչիին ներքեւ ապտուած քանի մը մահարձան մարմարիոնի կոյտերէ, ահա բոլոր խորհրդանշանը բլրին ծայրը տարածուած գերեզմաններուն։ Ու ախոռները վարը, գիւղին կեդրոնը, իրենց աղբին գեղուկ բոյրն արձակելով օդին մէջ, որ բնաւ անախորժ զգայնութիւն չի ձգեր քիթդ չղեղուն վրայ, և անցնող Թռչուններն աւելի երջանիկ են ու ազատ կարծես չամի անտառներուն մէջ քան քաղքին պարտէզներուն։ Արեւը քիչ քիչ կ'բարձրանայ և հիմա կիներ կ'երեան հոս ու հոն կանչներուն մէջ, և տղաք տնակներու դրան առջեւ, և այն ազատ ու գեղեցիկ չեմ ըսեր ինչ որ ամբողջ մարմինդ կ'թերթեւկնէ, բնակիչներուն զուարթ գոհունակութիւնն է որ օդին մէջ կ'տարտնչէ։ Ուրիշ կին մը աւելի խնամուած հագուստով՝ նաւամատոյցի վաճառականոցէն կ'գառնայ, սեւ մը Թեւին տակ ու գունաւոր Թաշկինակ մը ձեռքը, որուն մէջ բան մը կայ լեցուած, օրուան ուտեստն անշուշտ։

Ու հեռուհեռէ դրացի խրճիթներու պատուհանը կ'ըննէն ինծի, որոց մին չատ յուզիչ է։ Տնակը գիւղին ամէնէն փլած, պզտիկ ու հինն է։ առաւօտուն բացուեցաւ պատուհանն և փայլուն, գեղեցիկ, քիչ մը կլոր ու գէր կին մը դուրս ելաւ, սև գլանգոփ, ճերմակ պլուզ մը հագած, հազիւ 30 տարեկան կ'երեար հեռուէն, բայց ըսին Թէ 45ը անցուցած է, ու տխուր պատմութիւն մը կ'սկսին, տօրօրինապէս ապշեցուցիչ. կինը սգաւոր է, կ'ըսեն, անցեալ տարի գեղեցիկ ու պզտիկ աղջիկ մը հողուն յանձնեց, և աղջիկը նշանուած էր, յարեցին, չափահաս տղայ մալ ունի որ վաղը նաւամատոյին վրայ կ'աշխատի. աղջկան նշանածն ինչ եղաւ կ'հարցնեմ, ինքզինքս տխուր վախան մը լսելու պատրաստելով. նշանածին ժորը հետ նշանուեցաւ, ըսին, բոլորովին նոր բան մը պատմողի երեւոյթով, սարսուռ մը ամբողջ հոգիս դողդողացուց խորհելով մեռած աղջկան որ վերը գերեզմանին վրա կ'հանգչէր. ի՛նչ գազանային եղ մարդկային զգացումները, Աստուա՛ծ և ի՛նչ ահռելի է այն սերն որ մայրը տեսցուին կ'կապէ մանուանդ... մանուանդ աղջկան մեռնելէն վերչ երկիւղով աչքերս վար կ'առնեմ գերեզմաններուն ու զառիվարին տակ ի նայիմ լեռներուն մացառներուն վրայ ուր կիները գունաւոր լաթեր կ'փռեն, և աղաքը կ'խաղան, աքերս վար կ'խոնարհեցնեմ. տղոց ի նայիմ, անմեղութեան կ'նայիմ հոգիպէս, մոռնալ չանալով քարացած ըգացման այդ սոսկումի պատկերը, այդ հրեշ կինը, որ գիւղական կեանքին մէջ ալ կուգայ վախցած ժարդ մտածումս սառեցնել։ Եւ հիմա նորի կ'սիրեմ ալ քաղաքի կեանքը, ու մարդիկ Թէև աւելի անխիղճ են սքրոյ մասին, ուր աւելի զոհեր կ'ըլլան սիրային արկածներու, բայց գոնէ ամենայն ինչ պատշաճութեան օրէնքներուն համաձայնեցնել կ'ջանան կեծիքի քօղի մը ներքեւ։ Ահռելի է հրեշտութիւնն իր սոսկ ու մերկ երեսով, ուրեմն կեղծիքն ալ երբեմն իր չարիքներուն մէջ քաղաքակրթիչ կրնայ ընել ազդ երեւոյթներու վրայ....

Գ. ԶԱՐՈՒՒԷԻ

ՊՈՒԼԿԱՐԻՈՅ—ՌՈՒՄԱՆԻՈՅ ՎԷՃԸ

ՊՈՒԽԱՐԻՇԻ, 21 Օգոստոս

Այս ծանր վէճն իր ընթացքը կը յառաջացէ։ Ամբողջ երկրին մէջ հոսու վեհում կայ։ Պուքրէշէն եւթը բոլոր Պայլու, Կազաց, Բրայովա, Բիբէշքո, վերջապէս առանձական գրեթէ բոլոր կարեւոր քաղաքներուն մէջ հակապուլկարական ցոյցեր տեղի ունեցան և տակաւին կ'շարունակուին։

Պուլկարներուն դէմ ահագին հալածանք կայ։ Ամէն օր նորանոր ձերբակալումներ տեղի կ'ունենան և հարիւրաւոր Պուլկարներ կ'արտաքսուին երկրէն դուրս։ Այսօր իսկ 30ի չափ Պուլկարներ արտաքսուեցան. բանտերուն մէջ կ'գտնուին ամէնէն ծանր ամբաստանութեան տակ գտնուղներն, ինչպէս նաև խարդաւանքներու մեղսակից գտնուղները։ Թերթերն օր օրի նորանոր յայտնութիւններով հանրային կարծիքը կ'գրգռեն։ Պուլկարիոյ դէմ գրուածքներուն Թիւն ու սահմանը չկայ։ Պէս պէս ծաղրանկարներն ալ երբեմն զուարթ չէր մը դնել կուգան կծու կացութեան մէջտեղ։ Պուլկար Թագաւորէն ևս բնաւ վար չեն մնար, մէկին դէմ տասը կ'գրեն։ Պուքրէշի մէջ ձերբակալուած և յետոյ արտաքսուած պուլկար հրապարակագիր մը յոյժ ծանր ակնարկութիւններ ըրած է Ռումէններուն դէմ, Նոյնպէս Բազէլ Թերթին մէջ։ կ'իմացուի Թէ Սոֆիայի մէջ ևս Պուքրէշի ժողովրդային գումարման նմանն ըրած են նաև Պուլկարները, նոյն չափազանցութիւնները գործելով։ Ռուսմէնքի ռուսմանական չոգենաւային ընկերութեան մանաճախը գոցուած և գործակալն ևս ձերբակալուած է։ ռումանական չոգենաւին մեկնած պահուն 400ի չափ Պուլկարներ նախապատիւ վարմունք մը ունեցած են չոգենաւին դէմ, Բոլոր միւս քաղաքներու չոգենաւային Ռումէն գործակալները խիստ հսկողութեան տակ առնուած են։ Սահմանագլուխները բոլորովին գոցուած են Պուլկարիոյ կողմը։ Ո՛և է Ռումանացի մը Պուլկարիա չընդունուիր անցագրով կամ առանց անցագրի։

Պուլկարները պատերազմի մեծամեծ պատրաստութիւններ կ'տեսնեն։ Թէ՛ Դանուբի եզերքն և Թէ Տօպրուջայի սահմանագլուխը չատ զօրք և ռազմամթերք թափած են։ Մէջիտիէ Թագաւոր, որ Սիլիստրէի մօտ է, յայտ յանդիման կ'մերացնեն։ Պուլկարական պատրաստութիւններն արդէն որոշ կ'երեան Արագ Թագաւէն որ ռումանահմանապետին վրայ է։ Ռումանիա պատերազմի այնքան մեծ պատրաստութիւններ ընել չերեւար, և սակայն Սիլիստրէի դէմ գտնուած Քալարաշ քաղաքը մեծ Թուով հեծելազօրք ժողոված է, Դանուբի ջուրերուն մէջ լողալու վարժութիւն ընել տալու համար, Թէպէտ և այս բանին համար, Գալացիայի վաշտը բերել կարի չէր, քանի որ հոն ալ Դանուբ կայ և վարժութիւն ընել կարելի էր առանց զօրք փոխադրելու։ Ռումանիա անպատճառ զոհացում կ'պահանջէ։ Մանուցագրերն իրար կ'յաջորդեն, առանց ելքի մը յանգելու։ Պատճառն ո՛չն է որ Պուլկարիա կամքէն անկախ պատճառներով չի կրնար կատարել գոհացում տալ ռուման պահանջմունքներուն։ Երկուց տզգաց մէջ տիրող ատելութիւնը չատ խոր է։ Ռումանացիներն որոշած են Պուլկարէ ապռատուր չընել։ Ընկերութիւն մը կազմուեցաւ որ խսկոյն բանդարամշակութիւնը պիտի մտցնէ ռումէն գիւղացիներու մէջ, խելու համար այդ չհաւանած առևտուրը Պուլկարներէ, որոց մեծաշնորհն էր մինչև հիմա։ կարոլ Թագաւորն Իշլ մեկնած է Ցիրանց նզովքի կայսեր հետ տեսակցելու։ հաւանականաբար այս այցելութեան մէջ մեծ դեր կ'խաղայ ռումէն—պուլկարական վէճը։ Ամբողջ ռումանական Թերթերու մուտքն ի Պուլկարիա արգիլուեցաւ։

Թ.

ԱԶԳԱՅԻՆ ԳՈՐԾԵՐՆ Ի ՌՈՒՄԱՆԻԱ

ՊՈՒԽԱՐԻՇԻ, 22 Օգոստ.

Այս չարթու Պուքրէշի ամբողջ Հայ ժողովրդին ուշադրութիւնը հաճոյքեամբ Արժ. Մ. Ծարութիւն քահանայ Սարգիսեան տեղւոյս Ս. Հրեշտակապետ եկեղեցւոյ քահանայ ընտրուեցաւ։ Տ. Ծարութիւն քահանայ մինչև հիմա Թրգա—Օգնայի մէջ կ'պատասխանատուէր։ Անոր Պուքրէշ բերուիլը չատ բարեպատեհ է։ Արգէն իր մասին գրած եմ ձեզ ժամանակին. Պուքրէշ մեծցած ու կրթուած՝ յետոյ այս տեղի եկեղեցիին ծախքովին Արմաչու գպրեվանքը ղրկուած մաքրակրօն և արժանաւոր եկեղեցական մ'է և սան՝ Օրմանեան Սրբազանի։ Թող. Խորհուրդն այս օրերս Պատրիարքարանի հետանուքիւնը պիտի խնդրէ այս անուանման համար, բան մը որ անշուշտ իսկոյն պիտի չնորհուի իմեծ գոհունակութիւն Պուքրէշի Հայերուն։

*** Ճաւալի լուր մը ձեզ։ Ռօմանի Հայ վարժարանն ո'չ ևս է։ Ռումանիկի գրած եմ ձեզ Ռօմանի Հայ գաղթականութեան մասին, Թուելով անոր բարեկեցիկ վիճակն և բարի տրամադրութիւնները։ Մինչեւ իսկ վարժարանին հոյակապ չէնքն որքանոյ վերածելու ազգօգուտ նպատակը։ Ափսո՛ս օր ականջ կախող չեղաւ։ Թէ՛ Պատրիարքարանն և Թէ էջմիածինը բոլորովին երեսի վրայ ձգած են Ռումանահայը։ Մե՛ծ բան մ'եր արդեօք բանիրուն քարոզիչ մը ղրկելն այս կողմերը, որ նոյն լաւ տրամադրութիւնները մշակելու ճարտարութիւնն ունենար։ Ի՛նչ բարիքներ պիտի ծագէին այդ բանէն։

Ուսած, կ'ըսեմ, քայքայումն իր ընթացքը կ'յարատեւէ։ Պոթուշանի եւ ուրիշ տեղերու դպրոցներն արդէն ամանեակ տարիներէ ի վեր փակուած են։ Այսօր Իօման ևս փակեց իր դռները։ Ասկիպ ահեղօրէն տխուր իրողութիւն մ'է։ Այժմ, միայն Պուքրէշէն և Ֆօքշանի վաճառականները կանգուն կ'մնան, Թէև կանգուն բան այնքան իր տեղը չէ։ Բայց, մարդարէ ըլլալու պէտք չկայ գուշակելու համար Թէ ոչ այնքան հեռաւոր ապագայի մէջ ասոնց ալ նոյն տխուր վախճանը վիճակուած է։

*** Պ. Անտօն Ալթունեան, որուն համար գրած էի Թէ Բարիզի գեղագործական համաժողովին ռուսականի պատուիրակ ընտրուած է, նոյն համաժողովին դէր—նախագահ ընտրուեցաւ։ Ռուսաց էքզօտ կէս պաշտօնական Թերթը կ'գրէ Թէ Ռուսականը հպարտ է իր պատուիրակին ցոյց տրուած այս ուժագ պատուին համար։

Թ.

ԻԶՄԻՐԵԱՆ ԿՐՕՆԻԿ

ԻԶՄԻՐ, Օգոստ. 21.

Վեհ. Սուլթանին Ծրեվեանը նմանը չտեսնուած փառաւոր կերպիւ կատարուեցաւ։ Շաբաթ առաւօտ կառավարութեան պաշտօնատանց առջեւէն անցնիլ անկարելի դարձած էր։ Ուռն բազմութիւն մը զօրանոցին առջեւէն մինչեւ Զուլֆէի անկիւնը լեցուցած էր։ Բոլոր հասարակութեանց հոգեւոր պետերը, հիւպատոսները, պաշտօնական անձերն իրենց համապետներով վաեմ. կուսակալին ներկայացան։ Մելքիսեդեկ Սրբազան ևս վեց կառքերով հազարական ժողովոյ չորս անդամներու և երկու քահանայից հետ գնաց իր չնորհաւորութիւնները ներկայացնելու։ Իրեն կ'ընկերանային նաև 12 դպիրներ դարապետին հետ, որք գեղեցիկ ուղերձ մը կարդացին և յատկապէս պատրաստած երգ մ'ալ երգեցին։ Կուսակալը Թէ՛ ուղերձին և Թէ երգին չատ հաւներ և սիրալիր խօսքեր ուղղելով, ընդունելը է նաև դպիրներուն նուիրած փառաւոր ծաղկեվունչը։

Մի՛շօրէին, Թնդանօթի հարուածները կ'աւետէին բարեբաստիկ օրը։ Այս հարուածներուն պատասխանելոյն նաև Մի՛շերկրականի Ռուս նաւաբաժնին 4 Թորփիլլանաւերն և յածաւորակները, որք օր մը առաջ Իզմիր հասած էին։ Նաւահանգստին մէջ գտնուած բոլոր չոգենաւերն և քարափին վրայ գտնուած բոլոր չէնքերը դրօշազարդուած էին։ Դիւրերը Թէ՛ չուկան, Թէ հասարակաց չէնքերն և Թէ քարափանց վրայ մէկ ծայրէն միւս ծայրը գտնուած բոլոր չէնքերը լուսաւորուած էին։ Օդը քիչ մը ցուրտ և հիւսիսի հողմ ուժգին կ'փչէր, բայց մինչեւ լոյս քարափանց վրայ մեծ բազմութիւն մը խանդավառ ցոյցերով իր ուրախութիւնը կ'յայտնէր։ Քաղաքին բոլոր արուարձաններն և գիւղերը կարծես զիրար գերազանցելու համար կ'մրցէին։ Բայց ապահով եմ որ Դօրանէլիօ միւս ամէն գիւղերը գերազանցեց։ Առաւօտեն ի վեր գիւղին քարափի և չուկայի բոլոր չէնքերը դրօշազարդուած և գիւղերն ալ փառաւոր լուսաւորուած էին։ Թազապետութեան նախագահ Պէհլիւլ էֆ. իրիկուան ժամը 5ին (Ը. Ե.) երկաթուղիի կայարանին պարտէզը կ'ընդունէր գիւղին բոլոր երեւելիներն որք օշարակներով և ըմպելիքներով կ'ժեծարուէին։ Գիւղերն ալ գիւղին Թազապետութեան չէնքին առջեւ փառաւոր լուսաւորութիւն եղաւ։ Հայ գպիրները գեղեցիկ երգ մը երգեցին որուն Թուրքերը հիացած մասիկ կ'ընէին։ Նոյն իսկ Ծոյները խոստովանեցան Թէ իրենց տղաքը չեն կրցած յաջողիլ Հայ տղոց պէս։ Յատկապէս վարձուած երաժշտախումբ մ'ալ ընտիր եղանակներ կ'ածէր։ Վերջապէս հանդէսը մինչեւ լոյս տեւեց, ամէնուն սրտին մէջ զուարթ տպաւորութիւն մը Թողլով։

*** Իզմիրին զբօսանքի երկկոս հաս հասաւ, հետը բերելով կայսերական նաւատորմին վճռական նաւախարհն։

*** Թէպէտ Ամերիկա Թուղ չընդուներ, բայց գինները բաղդատմամբ ամուր բռնուած են, կենդինարն 100—120 ղրչ. 80 ղրչ. ծախուածները վար տեսակէ են։ Դիներուն ամուր բռնուելուն պատճառը սա է որ գիւղացիներուն յատկապէս պատուիրուած է իրենց ապրանքները կամաց կամաց իջեցնել։ Բայց օ՛րչափ ատեն կրնայ համբերել գիւղացին, սա չգիտցուիր։ Ըսողներ կան Թէ ծանտախի վերջին դէպքէն 61 օր վերջն Ամերիկա պիտի սկսի Թուղ ընդունիլ։ Այս մասին պաշտօնական լուր չկայ, հիւպատոսարանն ալ բան մը չի գիտեր, մէկ քանի վաճառականներու հեռագրեր կան եղեր։ Բայց եթէ ծանտախի համար է, ինչո՞ւ բուրգը, մարթերը, և բուրդը կ'ընդունի և Թուղը չընդունիր Ամերիկա։

That is the question.

Թ.

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ՀԱՐԿ Է ՄՆԿՆԻԼ ԲԵՒԻՆ՝ ԹԷ ՈՉ

Շանկաց, Սեպտ. 5. —«Գեղմանական Վաճառականութեան Ընկերութիւնն այսօր հեռագրեց գերման նախարարապետ Հէնլոէ իշխանին Թէ Բեւքինը պարզելու համար Ռուսական առաջարկութիւնը ծանր հարուած մը կուտայ գերման վաճառականութեան և ստացուածոց։ «Մտերգրեալ Ընկերութիւնը, կ'ըսէ հեռագիրը, խոնարհաբար կ'խնդրէ Ձեր Բարձրութենէն ներկայս ենթարկել ն. կայս. Վեհափառութեան նկատառման։ Մարքիզ Հէնկ և Բեւքին մնացող երեսունի չափ բարձրաստիճան պաշտօնատարք լիա—Հունկ—Զանկի դիմեցին խնդրելով որ ժամ առալ մայրաքաղաք երթայ կացութիւնը փրկելու նպատակաւ, քանի որ Խնամակալուհին ո և է պաշտօնատարի պաշտօն տուած չէ իշխանութիւնը ձեռք առնելու։ Իշխան Չինկ որ Հոգւոց—Դունկի հետ հաշտութեան պատուիրակ կարգուած է, Շանսի կ'գտնուի և հիւանդ է։»

—Սեպտ. 6. —«Զանկ—Չի—Դունկ, Զունկ—Լի—Եամէնի անդամներէն մին, երկար հեռագիր մ'ուղղած է Շանկայէ անգլ. հիւպատոս Մր. Ուօրընի, ըսելով Թէ պատերազմը խիստ վնասակար է վաճառականութեան, և Թէ Դաշնակցաց մուտքն ի Բեքին բոլոր Չինացիները տակնուվրայ ըրած է, ոչ ոք անձն ապահով կ'զգայ, և ամէն օր ոճրագործութիւններ կ'կատարուին։ Ուստի Չինաստանի բարեկամութիւն ընելու։ Ճարն և Մ. Նահանգներն ալ նոյն քաղաքականութեան կ'հետեւին։ Այս երեք Տէրութիւնք պէտք է իսկոյն լիազօրներ կարգեն, Լի Հունկ Զանկի հետ հաշտութեան բանակցութեանց մտնելու։ Բարեկարգիչ կուսակցութեան պետերը կ'յորդորուին անգլ. կառավարութիւնը՝ որ հաշտութեան կնքման

առաջին պայման ըլլը[ն] Խնամակալութենէն առջի վարչային դրութեան վերահաստատութիւնը։ Կ'ըսեն թէ ամբողջ Չինաստան այսպիսի որոշում մը հրճուանօք պիտի ողջունէ, և բոլոր մարմինք պիտի աջակցին անոր, եւ իւրացման ամէն երկիւղ պիտի անհետի։»

ՋՈՐԱՎԱՐ ՉԱՖԻ Օգս. 26 թուով կը հեռագրէ Բեքինէ.—«Այսօր տեղի ունեցաւ պաշտօնական մուտքը Շէնքին մէջ։ Բոլոր զինուորք ժամանակցեցան։ Հարաւային և հիւսիսային դուռներէն թնդանօթի 21 ողջոյններ արձակուեցան։ Շէնքին մէջ 300 ըսպասաւորներ միայն կային։ Սաստիկ տաքը վերցած է։ Բոլոր պայմանք գոհացուցիչ են։»

ԴԱԲՈՒ, Սեպտ. 3.—«Բնիկ չինացի զինուորներ Լի Հունկ Չանկի հրամանաւ սկսած են կոփամարտիկ յորդել Հունան և Չիլի գաւառներուն մէջ։ Ռուսք ժամադիր են մինչև Բեքին երկաթուղին նորոգել։»

ԲԵՐԼԻՆ, Սեպտ. 6.—Հարիւրապետ Բոլ կ'հեռագրէ Բեքինէ.—«Օգս. 26ին առաւ զօրավարն այցելութիւն մը տուաւ գերման բանակատեղին և գովեստով խօսեցաւ մեր զօրաց բարեկարգութեան և կարգապահութեան վրայ։ Ժողովրդին հետ յարաբերութիւնք լաւ են։ Գերման զօրագունդին մէկ մասը չինական քաղաքը գրաւած և աղտեղութիւնէ մաքրած է զայն։ Օգս. 27ին երկու հոգի չնչահեղձ եղան տաքէն։ Ծովային զինուորներուն մէջ ալ թանչքի քանի մը դէպքեր պատահեցան։ Օգս. 26ին բոլոր միջազգային զինուորներէ բաղկացեալ գունդեր թափորով անցան չէնքին մէջէն, մտնելով հարաւային դռնէն և դուրս ելնելով հիւսիսային դռնէն։ Ընդունելութեան սրահներն և սենեակներն աղտեղութեան և անհոգութեան տպաւորութիւն մը կ'թողուին։ Ոսկի է գանձ, գանձարան չի տեսնուեցաւ։ Թափորէն ետքը՝ չէնքը դարձեալ գոցուեցաւ։ Զրոյցի մը նայելով, Խնամակալուհին Օգս. 15ին չուեր է, ոչ թէ 11ին, ինչպէս ըսուեցաւ նախապէս։ Օգս. 31ին Բեքին ժամանեց գերման ծովային զօրաց երկրորդ վաշտը։ Հրամատարութիւնը զօրավար Հէօփնէրի յանձնելով, ես Դիէնձին պիտի դառնամ քանի մը գունդերով, որք հոնդատ պէտք ունին»։

—Օգս. 25ին Դաքուլի ցամաքն ելեր են հետեւեալ Տէրութեանց զինուորները.—Գերմանիա, 91 սպայ, 3150 զինուոր, 6 թնդանօթ և 344 ձի. Մեծն Բրիտանիա՝ 218 սպայ, 6746 զինուոր, 25 թնդանօթ, և 1897 ձի. Աւստրիա՝ 16 սպայ, 212 զինուոր, 2 թնդանօթ և 80 ձի. Ամերիկա՝ 181 սպայ, 5427 զինուոր, 17 թնդանօթ և 1239 ձի. Ֆրանսա՝ 192 սպայ, 5186 զինուոր, 37 թնդանօթ և 570 ձի։ Իտալիա՝ 26 սպայ, 552 (?) զինուոր, 1 թնդանօթ և 10 ձի։ Ռուսական զօրաց պարագաներն անծանօթ են։

ՊԱՏԻԺՆ ՍԿՍԱՄ.—Դիէնձին Օգս. 30.—«Այսօր ի մահ դատապարտուեցան չորս առաջնակարգ կոփամարտիկներ. երկուքն հրացանի բռնուեցան Ֆրանսացիներէն և երկուքն ալ գլխատուեցան Ճարոնցիներէն։»

ՍԸՐ ՌՈՊԸՐԴ ՀԱՐԴ ապաստանած է և կ'ապրի Բեքինի այն մեհեանին մէջ, ուր ապրած էր արդէն ասկէց առաջ 1860ի պատերազմին ժամանակ։ Իրեն քով պահած է իր մաքսային պաշտօնէից մէկ մասը՝ դէպքերուն սպասելով։

ՇԱՆԿԱՅ, Սեպտ. 6.—«500 գերման զինուորք, ամենքն ալ երիտասարդ և կայտառ, այսօր ցամաք ելան։ 40 միսիոնարք երկրին ներսէրէն հոս եկան, բայց 60 միսիոնարներու վիճակը մտահոգութիւն կ'պատճառէ. անոնցմէ բնաւ լուր չկայ։»

ԲԵՔԻՆԷ ի Շանկայ գրուած նամակներու մէջ վաճառականք դառնապէս կ'գանգատին ռուս զինուորներուն կատարած աւարառութենէն։

ԴՈՒԱՆ ԻՇԽԱՆ, Ցունիս ամուսին կեղծ վերջնագիր մը շինելով, իբրև ի դիմաց օտար դեսպաններուն Խնամակալուհին ներկայացուցեր է։ Այդ կարծեցեալ վերջնագրով իբր թէ օտար դեսպանք կ'պահանջէին.— 1. Խնամակալուհին գործէ քաշուիլը. 2. Չինական ելևմուտքին եւրոպական հակակշռի ներքեւ դրուիլը և 3. Վեց նախարարութեանց մէջ եւրոպացի խորհրդականներու ընտրութիւնը։ Այս կեղծ վերջնագիրն ընդունելուն հետեւանօք է եղեր որ Խնամակալուհին ընդհանուր հալածումի արտօներ է։

ԼՈՆՏՈՆ.—Զօրավար Կէյզլի Բեքինէ Օգոստ. 23 թուով կ'հեռագրէ.—«Դաշնակից զինուորք երեկ Արգիլեալ Միջնաքաղաքին մէջ զօրահանդէս կատարեցին. իւրաքանչիւր բանակ իր թուոյն համեմատ ներկայացուած էր։ Անգլիացիք թափորին մէջ երրորդ տեղը կ'բռնէին, Ռուսք և Ճարոնցիք թուով աւելի ըլլալնուն պատճառաւ։ Ընդ ամէնն 400 անգլիացի զինուոր մասնակցեցան։ Թնդանօթի ողջոյնները մեր հրետանին արձակեց։»

ՇԱՆԿԱՅ.—«Խնամակալուհին և այլք Օգոստ. 30ին Դայ—Եուէն—Ֆու հասնելով, բնակութիւն հաստատեցին Շանսիի կառավարչին Եամէնին (պաշտօնատուն) մէջ։ Եունկ Լու հաշտութեան պատուիրակ անուանուած է Լի Հունկ Չանկի հետ։ Այս անուանումը պարզապէս հեգնական է։ Եունկ Լու օտար և բնիկ քրիստոնեաները կոտորելու համար կափամարտիկները գործածելու ծրագրին բուն հեղինակն եղած է։ Լի Հունկ Չանկ երկար հեռագիր մը զարնելով Լոնտոնի չինական դեսպանին, կ'հարցնէ թէ ինչո՞ւ չի կրնար մրցիլ Բեգերսպուրկի իր պաշտօնակցին հետ, որ յաջողեցաւ համոզել զՌուսիա պարպել Բեքինը։ Բարձր և լաւագոյն ընկերութեան Չինացիք Բեքինը պարպելու առաջարկութիւնը ճախող կը նկատեն, քանի որ ամէնուրեք կ'ըսեն թէ առանց օտարին միջամտութեան կարելի չէ բարենորոգում մըտցնել ի Չինաստան։ Բացարձակապէս չարագործութիւն է քաշուիլ առանց պատժելու յանցաւոր պաշտօնեաները։ Յուսալի է որ Անգլիա բնաւ պիտի չհաւանի այսպիսի քաղաքականութեան մը։ Բրանկ—Սույի կառավարիչը Շանդունկ հասաւ 5,000 հոգւով, բայց երբ Բեքինի գրաւման լուրն առնուեցաւ, անոնցմէ շատերը դասալիք եղան։ Մնացեալք դէպ ի արեւմուտք կ'երթան Խնամակալուհին միանալու։»

—«Լի Հունկ Չանկ Ռուսիոյ հետ համաձայնելէն ի վեր սկսած է գլուխ դարձնել միւս Տէրութեանց ներկայացուցիչներէն։ Ի մօտոյ Դիէնձին պիտի երթայ չինական շոգենաւով։»

ՀՆԴԿԱՍՏԱՆԷ ի Չինաստան գացող անգլ. զօրաց ամբողջ թիւը պիտի ըլլայ 56 անգլիացի սպայ և 568 զինուոր, 637 բնիկ սպայ և 17,150 զինուոր, 1365 կառավար, 4240 ձի, 5200 ջորի, 12 թնդանօթ և 14 մաքզիմ։

ՈՒԱՇԻՆԿԴԸՆ, Սեպտ. 4.—«Զօրավար Չաֆի կ'հեռագրէ Բեքինէ. — «Մինչև դեսպանատանց ազատումը մղեալ գործողութիւններուն մասին գրաւոր տեղեկագիր մը պիտի ղրկեմ կարելի եղածին չափ շուտ։ Արդի վիճակը սա է թէ թշնամութիւնք գործնականապէս դադրած են և պատահական գնտակներ միայն կ'փոխանակուին։ Կ'իմանամ թէ Լի Հունկ Չանկի լիազօր իշխանութիւն տրուած է, բայց ինք հոս չէ։ Միացեալ Նահանգներն իրենց զինուորները պիտի պահե՞ն հոս մինչև որ հաշտութեան պայմանք կնքուին։ Չինաստան հիմա 50,000 զինուոր ունի ոտքի վրայ։ Առնուազն 5000 ամերիկեան զօրք պէտք է մնայ Բեքինի մէջ, եթէ դուրս պիտի չելնեն։ Ձմեռը վրաններու մէջ պիտի անցընենք։»

ԲԱՐԻԶ, Սեպտ. 4.— «Այսօր արտաքին գործոց նախարարը նոր հեռագիր մ'ստացաւ Մ. Բիշոնէ. հեռագիրն Օգս. 20 թուականը կ'կրէ, եւ Չիֆույէ հեռագրուած է ի Բարիզ Սեպտ. 3 թուով։ Դեսպանը կ'ըսէ թէ ֆրանսական դեսպանատունէն հետեւեալ չէնքերը միայն կանգուն կը մնան.— Մատուռը, տաղաւարը, առաջին քարտուղարին տունն ու դեսպանատան բժշկին տունը, ինչպէս նաև դիւանատան մէկ մասը։ Ասոնք ալ սակայն խարխուլ վիճակի մէջ են, որովհետև զինուորները զանազան ծակեր բացած էին պատերուն մէջ եւ ամէն կողմ, պաշտպանութեան պէտքերուն համար։ Դեսպանատան մնացեալ մասը բոլորովին խորտակուած է։ Ծածկագիր բոլոր վաւերաթուղթերն ազատուած են։»

ՍՂՈՒԹԻՒՆ Ի ՍԻՊԵՐԻԱ.— Բովանդակ Սիպերիոյ, մանաւանդ Իրքուցքի մէջ ուտելեաց գիներն հետզհետէ տարապայման կ'բարձրանան։ Ալիւր, գարի, շաքար եւ թէյ տասնեւհինգ օրուան մէջ 20, 30 եւ նոյն իսկ 50% վրայ դրած են։ Զօրահանութեան հրամանները գրեթէ բոլորովին դադրեցուցած են Սիպերիոյ գաւառներուն ամբողջ կեանքն ու գործունէութիւնը։ Սպասաւորք, գրագիրք, երկրագործք եւ երբեմն նոյն իսկ բարձրաստիճան պաշտօնատարք ի զէն կ'կոչուին, եւ իրենց տեղերը բնականաբար պարապ կ'մնան ցանցառ բնակչօք այդ երկրին մէջ։ Արեւելեան մեծ քաղաքներուն մէջ, ուր երկրագործները, սպասաւորները մեծ մասամբ չինացի են, կացութիւնն աւելի դժուարացած է, որովհետեւ Չինացիք իրենց երկիրը գացած են։ Մնացողներն ալ, թուով շատ քիչ, Ռուսաց վրէժխնդրութենէն վախնալով, իրենց պոչաւոր մազերը կտրած՝ եւրոպական տարազ կ'կրեն։ Եւրոպական Ռուսիոյ հարուստ կամ բարձրաստիճան անձինք կ'ստիպուին զէնք առնել։ Խեղճերը, որոց միտքէն բնաւ չէր անցներ հրացան մը չալկել, հիմա պարտաւորուած են զօրաց շարքերուն մէջ մտնել եւ զինուորի ոտքով քալել։

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՂՈՒԹԻՒՆՔ.— Զօրավար Օրլով կ'հեռագրէ.—«Օգս. 24ին յարձակեցայ Խինկանի կիրճին մէջ Չինաց դիրքին վրայ, թշնամին դուրս քշեցի և գրաւեցի կիրճը։ Գրաւեցինք վեց պղպատեայ թնդանօթ և 16 դրօշ, որոց մէջ կար Չինացի հրամանատարին վերաբերեալ սպիտակ դրօշ մը։ Մեր կորուստներն էին երեք սպանեալ և տասնեմէկ վիրաւոր։ 26ին մեր զօրագունդ յառաջացաւ Եալի կայարանին կողմը. Ցիցիհարէ տասներկու վերստ հեռի»։ Օգս. 30ին Կարմիր Խաչի ջոկատ մը Չիդայէ ճամբայ հանուեցաւ Խայլարի ճամբով զօրավար Օրլովի գունդին միանալու։»

ՎԻԼՀԷԼՄ ԿԱՅՍԵՐ երրորդ Հայնրիխ իշխանին Վիքդորիա Թագուհւոյն տըւած այցելութեան վրայ կ'խօսին բոլոր եւրոպական թերթերը։ Կ'ըսեն թէ Լորտ Սոլզպըրի ճիշդ այս պատճառաւ իր գիւղագնացութիւնը կ'թողու և Լոնտոն կ'դառնայ այս շաբթու, կարևոր տեսակցութիւն մ'ունենալու համար Հայնրիխ իշխանին հետ։ Գերմանիա բոլորովին անտես ըրած չէ ռուսական առաջարկութիւնը Բեքինէ մեկնելու մասին. սկզբամբ ընդունեց Չարին թելադրութիւնը՝ ժամ առաջ Բեքինը Չինացիներուն թողուլ և հաշտութեան սկսիլ։ Միայն թէ Անգլիոյ օրինակէն ույժ առնելով, Գերմանիա կ'առաջարկէ Բեքինէ Դիէնձին ղրկել միջազգային զօրաց մէկ մասը, իսկ միւս մասը պահել հոն, և եթէ հարկ ըլլայ ձմեռն ալ հոն անցընել տալ, մինչև որ Բեքինի մէջ վերահաստատուելիք վարչութիւնն իր կարողութեան և ձեռնհասութեան ապացոյցները տայ։

ՄԻՍԻՈՆԱՐՈՒՀԻ ՄԸ ՍՊԱՆՆՈՒԱԾ.—Օրիորդ Էտիթ Աննա Քումպս յունիս 27ին սպաննուեր է ի Դայ—Եուէն—Ֆու, այնինքն այն քաղաքին մէջ ուր չուած է Խնամակալուհին։

ՊՕԷՐՔ Ի ԹԱՊԱՆՉՈՒ.—Անցեալ կիրակի օր Պլէօմֆօնդայնի մէջ իրարանցում եղեր է, իմացուելով որ պօերական գունդ մը երևցած է ի Թապանչու։ Զօրավար Պրուս Համիլդըն, որ Վինպուրկէ Պլէօմֆօնդայն գացած էր ուրբ. իրիկուն, շաբաթ օր Թապանչու ղրկուեցաւ։ Կիրակի առաւօտ թեթեւազէն գունդ մ'ալ ճամբայ ելաւ Պլէօմֆօնդայնէ. իւրաքանչիւր զինուոր իր հետ ձի մ'ալ աւելի կը տանէր թնդանօթներուն համար։ Կռիւը տեղի ունեցաւ Թապանչուի և ջրի աւազաններուն մէջտեղ, ուր ժամանակին մեծ պարտութիւն մը կրած էին արդէն Անգլիացիք։ Կրակին ձայնը Պլէօմֆօնդայնէն ալ կ'լըսուէր, ուր պահապան զօրաց թիւը խիստ աւելցաւ։ Զօրավար Բէլլի Բէննիի զօրաբաժինը պահեստի դըրուած է։

ՊԱՏՖՕՆԴԱՅՆ, Սեպտ.—3—«Հաւանական չէ որ թշնամին կարողանայ աւելի դէպ ի հիւսիս երթալ, բնիկներուն յայտնի հակառակութեան պատճառաւ։ Սէքօքունի և ուրիշ ցեղեր կ'յայտարարեն թէ թոյլ պիտի չտան որ Պօէրք Սդիլբորդ գետէն անցնին։ Արդէն գրաւած են Պօէրներուն արջառներէն մաս մը։ Եթէ Պօէրք որոշած են իրենց վերջին դիմադրութիւնն հոս ընել, հաւանաբար պիտի գործեն Հաուդպաշ բլուրներուն մէջէն մինչև Ալգմար կամ Նէլզբրուդ։ Պօէր կանայք կ'յայտարարեն որ, եթէ Պօէրք վստահ ըլլան թէ իրենց երկրէն պիտի չարտաքսուին, անձնատուր պիտի ըլլան։ Պօէրք ամէնէն աւելի աքսորուելէ կ'սոսկան։»

ԼՈՐԷՆՍՕ—ՄԱՐՔՈՒԷՍ, 4 Սեպտ.—Խումբ մը Պօէրք Լիտէնպուրկէ Սուազիլէնտ կ'գաղթեն։ Կ'ըսուի թէ բռնական ստուար զօրախումբ մը կայ Օչէօքի մէջ, Տարկոզոնի մօտ հրամատարութեամբ Քրոկ Քոմիսէրին։ Սուազինները պօէրական մթերքներն աւարի կուտան։

ԼՈՐՏ ՌՈՊԸՐԴՍԻ ՄՕՏԱԼՈՒՏ ՄԵԿՆՈՒՄԸ.—Հաւանական կ'նկատուի որ Լորտ Ռոպերդս ի մօտոյ մեկնի Թրանսվալէ, որոյ կցումն ալ իր ներկայութեան կատարեց արդէն։ Քէյբթաունէ կ'հեռագրեն թէ Մարէշալին ձիերէն չորսը նոյն քաղաքն հասեր են։ Զօրավար Պատէն Բօուէլ ևս Քէյբթաուն հասեր է։ Եւրոպական լրագիրք զարմանալի կ'գտնեն սոյն համբաւները զօրավարին յանկարծական մեկնումը պատերազմի դաշտէն, ուր շատ կարեւոր գործողութիւններ կ'մղէր։ Երեւա՞ ինկած է թէ Անգլիա կ'դառնայ տարբեր պատճառով մը, չի գիտցուիր։

ՊՕԷՐ ՀՐԱՄԱՏԻՐ ԹԷՐՕՆ.— Ժամանակէ մ'ի վեր շատ կ'խօսուի պօերական այս պետին վրայ։ Կարճլիկ մարդ մ'է, քիչ մը թանձր, բայց առաջին կարգի ձի նստող և լողացող մ'է, և ճշմարիտ Պօէրի մը պէս քաջասիրտ և շատ խորամանկ։ Երբ պատերազմ ծագեցաւ, կալուածոց տնօրէն էր ի Քրիւկըրստորբ։ Այն ատեն առաջարկեց հեծելանուորդաց գունդ մը կազմել, բայց Պօէրք մտիկ չըրին իրեն, և կարծեցին թէ զինուորական ծառայութենէ խուսափելու համար այդպիսի առաջարկութիւն մ'ըրնէ։ Որովհետև պօերական ռազմաչիատութեան համար իրաւցնէ աւելորդ էր հեծելանուորդներու գունդ ըսուածը։ Թէրօն ի Լէտիսմիթ և ի Դուկէլա նշանաւոր ծառայութիւններ մատոյց իբրեւ ձիաւոր։ Երբ Քրոնեէ մօտէն պաշարուած էր Անգլիացիներէն, Թէրօն պաշտօնագրեր կ'հասցնէր անոր Բրեդորիայէ, Բօարտէպէրկի ձախողութէն ետքը. Տէվէդ դաղտնի տեղեկութեանց նոր ճիւղ մը կազմակերպեց, որոյ պետ նշանակուեցաւ Թէրօն՝ հարիւրապետի աստիճանով։ Իր տրամադրութեան ներքեւ դրուեցան հարիւր հոգի, որոցմէ իւրաքանչիւրն երկու ձի ունէր։ Այն օրէն սկսեալ Անգլիացիք լրտեսներէ շրջապատուեցան. չէին կրնար քայլ մ'առնել առանց իրենց ետևէն պօէր լրտես մը ունենալու. իրենց բոլոր կարգադրութիւնները Պօէրներուն ականջն էին։ Նոյն իսկ ի Բրեդորիա Լորտ Ռոպերդսի մտերմական շրջանակին մէջ երեք հոգի կային Թէրօնի խումբէն։ Ի զուր աշխատեցան գտնել զանոնք. միշտ կը փախչէին, բայց ուրիշ կերպարանքի մը ներքև դալու պայմանաւ։ Մանաւանդ պետն անըմբռնելի կ'մնար, ինչպէս հիմակ ալ։

—Քլիբ Ռ՛վըրի երկաթուղոյն վրայ անցեալ շաբթու Թէրոնի կատարած չահատակութեանց մասին հետեւեալ մանրամասնութիւնները կ'տրուին։ —Բրեդորիա, 3 Սեպտ.— «Գիշեր մ'աւեն Պօէրք գծին վրայ խոչընդոտներ դրին, բայց վայրաշարժն ու վակոնները անցնելէն շատերը կրցան անցնիլ անոնց վրայէն։ Միայն վերջին երեք վակոնները գծէն դուրս նետուեցան։ Պօէրք կրակ ըրին և երկու ոստիկան սպաննեցին։ Մեքենավարն և ուրիշ եօթն հոգի գծին մէկ քովը փոսի մը մէջ ցատկեցին։ Պօէրք հրաւիրեցին զանոնք ինքզինքնին ցուցնել. և ամէնքն ալ ոտք ելան։ Անմիջապէս գնդակներ տեղացին անոնց վրայ, թէև իրենց ոտք ելնելն անձնատուութեան նշան էր։ Մեքենավարը վազեց վայրաշարժին հնոցին մէջ պահուըտիլ. Պօէրք օդն հանեցին վայրաշարժը, բայց զարմանալի է ըսել թէ մեքենավարը չմեռաւ։ Առատ կանուխ Ռոպերդսեան Ձիաւորք ապաստակողներուն ետեւէն ինկան։ Ասոնցմէ մաս մը գտան բլուրի մը վրայ, գծին մօտ։ Շատերը գինով էին։ Տասնեմէկ Պօէր սպաննուեցան։ Մեր կորուստները թեթեւ են։ Կ'ըսուի թէ Պօէրք հրամատարութեամբ Տէվէդի՝ Օրանժի երկաթուղին երկու տեղէ կտրեր են Քրունսդադ հարաւէն և հիւսիսէն, բայց դարձեալ շինուելու վրայ են։ Մեք ընդամէնն կորսնցուցինք 19 վակոն ուտեղիքով լի, 29 վակոն ևս թնդանօթի ռազմամթերքով լի։

ԼՈՆՏՈՆ.—Մազէրուէյ կ'հեռագրեն Սեպտ. 4 թուով.— «Այս առաւօտ ժամ 4ին Պօէրք Լէտիպըրանտի պահակազօրաց վրայ յարձակեցան առանց թնդանօթի։ Պաշտպանները ցեղապետ Լէրօթօտի իր թիկնապահներով Լէտիպըրանտի դիմացը լերան մը վրայ ելնելով կռիւը կ'դիտէր։ Արևը նոր ծագած էր, Պօէրք մեր դիրքերուն վրայ հրացանի սաստիկ կրակ մը թափել սկսան. որուն ուժգնապէս կ'պատասխանէինք։ Ժամ 10էն մինչև 1 կրակը դադրեցաւ. և ասկէց վերջ Պօէրք վախնալով ուղղակի մեր խրամներուն վրայ յարձակիլ՝ ետ քաշուեցան Մոտոըը Բորգի ուղղութեամբ։ Պօէրք քաղաքին տուներէն, պատուհաններէն, պատերէն և ուրիշ ամէն տրամադրելի տեղերէ կրակ կ'ընէին մեր վրայ։ Սակայն պահակազօրք դիմադրեցին, և կրնային երկար ատեն դիմանալ առատ պաշար ունենալով։ Պօէրուհիք խիստ յանդուգն գտնուեցան, կ'նախատէին շարունակ զմեզ, պօէրական ազգային երգն երգելով։»

—Անգլիացի գերիք կ'հերքեն այն զրոյց թէ Պօէրք զիրենք խարազաններով գանակոծեր են։

—Զօրավար Տէվէդի բոլոր զաւակներն սպաննուած են և կինն ալ սրտին ցաւէն մեռեր է։

ԼՈՆՏՈՆ.—Լորէնսօ Մարքուէսէ կը հեռագրեն առ Տէյլի Մէյլ թէ Քրիւկէր նախագահ Սեպտ. 5 թուով հեռագրեց Լորտ Սոլզպըրիի և միւս Տէրութեանց, խստիւ բողոքելով Լորտ Ռոպերդսի Յայտարարութեան դէմ, որով Թրանսվալ անգլիական կալուած կ'ըլլայ։

ԱՐԵՒԱԴՐՈՒԹԵԱՄԲ ԽՕՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆ ՄԸ.— ՊԱՏՖՕՆԴԱՅՆ, Սեպտ. 4. —«Պօէրք դարձեալ գործի վրայ են։ Հրամատար Պոթա և Սըր Ռըտվըրզ Պուլըր կիրակի օրուան միևնոյն դիրքերուն մէջ կ'գտնուին դեռ։ Այսօր Պօէրներուն հետ արեւագրական խօսակցութիւն մ'ունեցանք։ Հարցուցինք թէ ինչո՞ւ անձնատուր չեն ըլլար, և իմացուցինք թէ Լորտ Ռոպերդսի յայտարարութեամբ Թրանսվալ Անգլիոյ կցուեցաւ։ Պօէրք պատասխանեցին թէ Պոթա դեռ պատերազմի դաշտը կ'գտնուի, թէ անոր հրամատարութեան տակ կ'կռուին, և թէ պէտք է նախ անոր յաղթել և առնել զինք զԹրանսվալ։ Կ'փափաքէին իմանալ թէ կ'շարունակե՞նք գերի ըրել ի Սէյլոն։ Դարձեալ հարցուցինք թէ ինչո՞ւ անձնատուր չեն ըլլար և պատերազմի անխուսափելի վախճանը չեն փութացներ. դարձեալ պատասխանեցին թէ մի՛շտ պիտի կռուին։

«Կիրակի օր Պօէրք շարունակ ռմբակոծեցին մեր դիրքը, բայց քանի մը ձիեր միայն սպաննուեցան մեր կողմէ և 13 հոգի վիրաւորուեցան։ Թշնամին այսօր քիչ մ'աւելի մօտեցաւ մեր բանակետղին։ Լուր առնուած է թէ Պօէրք իրենց թնդանօթներէն չորսը Տէլակօա գծին վրայ քաշած են։

«Պօէրք շուարած են թէ իրենց մթերքներն ո՞ւր տանին։ Առաջ կամ ետ կ'շարժին և վարանոտ կ'թուին։ Այս վերջապէս կ'երեւի թէ իրենց բոլոր ունեցածները պիտի տանին ի Բլիկերս Ռէսդ ուր մտադիր է երթայ Քրիւկէր։ Այս կողմերը մեր դէմ ճակատող Պօէրներուն թիւը 2,000ի չափ է։ Զօրավար Իան Համիլդըն արագաշարժ կ'շարժի Պէլֆասդի, Տուլլսդրումի Լիտէնպուրկի ճամբուն վրայ, թշնամին մէկ մասն իր առջեւէն քշելով։ Շըկէյն դեռ Մր. Քրիւկէրի հետ է, և համոզած է զայն անձնատուր ըլլալ, քանի որ տակաւին Տէվէդի շարժումներէն նպաստաւոր բան մը կրնայ ելնել։ Տէվէդ անձնատուր ըլլալէ շատ հեռի կ'երեւի։ Նամակ մը ղրկուեցաւ իրեն որ իր յուսահատ գործը թողու և անձնատուր ըլլայ, բայց Տէվէդ թղթատարին հետ կոշտութեամբ վարուեցաւ, իր բանակէն դուրս հանեց զայն։ Եթէ Մր. Քրիւկէր Բիլկըրմս Ռէսդ քաշուի, զօրավար Պօթա հաւանաբար այդ տեղը պիտի քաշուի Լիտէնպուրկի ճամբով։»

ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ՊԱՀԱԿՆԵՐ ԴԱՐՁԵԱԼ ԾՈՒՂԱԿՆ ԻՆԿԱԾ.— Տըրպէնէ կ'հեռագրեն թէ Նադալի սահմանապահ պահակազօրքերէն քանի մը հոգի Սեպտ. 5ին Պօէրներուն ծուղակն ինկան և գերի բռնուեցան, մին վիրաւորուած։

ՎԱՐ ԴՐՈՒԱԾ ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԵՐԸ.— Պերլինէ կ'հեռագրեն Սեպտ. 4 թուով.—«Լոնտոնի մէջ ժամանակէ մ'ի վեր նիստ կ'գումարէր անգլեգերման յանձնաժողով մը պատերազմին ժամանակ անգլ. իշխանութեանց կողմէ վար դրուած գերման նաւերուն վնասուց հատուցումը ճշտելու համար։ Գերմանացի անդամներն էին Լոնտոնի վէօրման՝ Իստ—Աֆրիքէն շոգենաւային ընկերութենէն, և Տր. Ալֆրէտ Սիմէօնինկ՝ Համպուրկցի փաստաբան։ Անգլիացի անդամներն էին Սըր Ուօլդըր Մորդըն՝ վաճառականութեան նախարարութենէն, Մր. Սմիթ արձանագրիչ պաշտօնեայ Ծովակալութեան և Մր. Հէնտըրսըն՝ Անքըր շոգենաւային ընկերութեան նախագահ։ Կարճ այլ մանրակրկիտ քննութենէ մը, և փորձագէտներու վկայութիւններն առնուելէ ետքը, վնասուց չափն որոշուեցաւ։ Անգլ. և գերման կառավարութիւնք ընդունեցին Յանձնաժողովին միաձայն որոշումները, որք հետեւեալներն են.— Պունտէսրադ, Կէնէրալ և Հէրձոկ թղթատար շոգենաւերուն համար 20 հազար անգլ. ոսկի հատուցում եղաւ, որմէ հինգ հազարը պիտի տրուի նոյն նաւերուն մէջ գտնուած ապրանքի տէրերուն։ 4437 անգլ. ոսկի կ'տրուի Հանս Վակնէր ձկնորսանաւին և 126 անգլ. ոսկի Մարի ձկնորսանաւին»։

ԼԻՏԷՆՊՈՒՐԿ Մաչատոտորբէ 79 քիլոմէդր անդին է։ Պօէրք 1847ին հիմնեցին զայն որ անկախ Հանրապետութեան մայրաքաղաքն եղաւ, որուն ապա միացան Ուդրէխդի և Բօչէֆսդրումի հանրապետութիւնք։ Քաղաքը դաշտի մէջ շինուած է բարձր լեռներէ շրջապատուած։ Առաջին անգամը չէ որ Պուլըր այս կողմերը կ'կռուի։ 1878ին, դեռ հազարապետ և Բարեյուսոյ թեթեւազէն հեծելազօրաց հրամատար, քալեց Սէքօունի Քաֆիր ցեղապետին վրայ և գրաւեց զԼիտէնպուրկ որուն վրայ յարձակած էին Քաֆիրք։

ՍՈՒՏԱՆԵԱՆ ցեղապետներէն մին Ակնիպու Թագաւոր, այս միջոցիս կ'այցելէ Արուեստահանդէսը։ Ի մօտոյ Ֆրանսայի գաղթային նախարարին և ուրիշ պաշտօնատարներու պիտի նուիրէ անձամբ սուտանեան արտադրութիւններէն գեղեցիկ նմոյշներ, մետաքսեղէն եւն։ Նախարարն ալ իր կողմէ Ակնիպու Թագաւորին պիտի տայ զէնքեր և համազգեստներ իրեն և իր հետեւորդներուն համար։ Բաց աստի, Թագաւորին պիտի նուիրէ գաւազան մը, որուն օրինակը պիտի առնուի Մեծին Կարոլոսի (Շարլըման) գործածած գաւազանէն որ Նոտր-Տամի մէջ պահուած է, և որուն վրայ շատ զարմացաւ Թագաւորը։

ՎԵՐՆԵՐ Ց'ԱՅՐԱՐԱՏ.—Ռուսիոյ աշխարհագրական ընկերութեան անդամ Մ. Բօկէնբոլ, և Վակադզաքով ու Վլասով տեղակալները, ընկերակցութեամբ քանի մը տեղացիներու և զինուորներու, Մեծ Այրարատ լերան գագաթն ելան Սեպտ. 2ին։

ԴԱՆՈՒԲԻ ՎՐԱՅ ՇՈԳԵՆԱՒԻ ՊԱՅԹՈՒՄ.— Բլատովայի մօտ, ստորին Դանուբի վրայ, սերպիական Նէկոդին շոգենաւը, որուն կապուած էին նաև չորս ծանրաբեռնեալ մավունաներ, կաթսայի պայթում ունենալով, ծովասոյզ եղաւ։ Տասներք նաւաստիներէն մին ազատեցաւ միայն։ Կաթսային կտորուանքներէն զարնուելով ջուրը թափեցան նաւապետն ու իրեն քով գտնուող չորս հոգի և խղդուեցան անմիջապէս։ Պայթումին ժամանակ մավունաներն այնքան սաստիկ իրարու զարնուեցան որ անոնցմէ մին, որ եգիպտացորեն բեռցած էր, ընկղմեցաւ։ Նաւապետին և չորս հոգիներուն դիակները դուրս հանուեցան։ Մաճառական շոգենաւ մը վրայ հասնելով, երեք մավունաներն ազատեց։

ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ Ի ՔԱՂԿԵԴՈՆ

Վարժարանիս ուսումնական տարեշրջանը կ'սկսի Սեպտեմբերի 4ին, Բշ. օր։ Վերաքննութեան պարտաւորեալ աշակերտք պէտք է մինչև նոյն ամսոյն 10 իրենց քննութիւններն աւարտեն, որովհետև 11ին կ'սկսին դասախօսութիւնք։

Աշակերտաց ընդունելութեան համար բանակցութիւնք կրնան տեղի ունենալ երեքշաբթի և ուրբաթ օրեր Միաբանութեանս գործակալին հետ ի Ղալաթիա, Սեղբոս խան թիւ 3, և կամ ուղղակի վարչութեանս հետ վարժարանիս մէջ ամէն օր։

Վերատեսուչ

Հ. ԱԹԱՆԱՍ Վ. ՏԻՐՈՅԵԱՆ

ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԱՅՍ ՕՐՈՒԱՆ ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆՔ

Ուլայի Ա. աստիճան տրուեցաւ Բ. Դրան դիւանաթուղթերու մթերանոցին տնօրէն Իզզէդ պէյի։ Ուլայի Բ. աստիճան՝ առանձնաշնորհեալ նահանգաց Դիւանին Ա. Միւմեյյիզ Սաատէտտին պէյի. Միւթէմայիզի աստիճան՝ պատուանշաններու տնօրէն Բէրգեվ էֆ.ի։

—Իֆթիխարի ականակուռ պատուանշան տրուեցաւ վեհ. Սուլթանին փեսայ Ֆերիտ փաշայի և Գերման դեսպան Պարոն Մարշալի. Ա. Մեճիտիէ՝ Պէրութի նահանգին Տէֆթէրտար Էսճէտ էֆ.ի, և Մարտինի կառավարիչ Նիւզհէդ փաշայի. Բ. Օսմանիէ՝ Սերպիոյ Թագաւորին Անձ. Գանձուն վերատեսուչ Մ. Պէլլակօ Միրգովիչի, և Սերպիոյ արքայական պալատան Ա. քարտուղար Մ. Բէգրովիձէվիչի. Բ. Մեճիտիէ՝ Սերպիական դեսպանատան Ա. թարգման Մ. Սամանճիի. Գ. Օսմանիէ՝ Այտընի նահանգին կրթական տնօրէն Նայիլի պէյի. Դ. Մեճիտիէ՝ Համիտիէ մանկանց հիւանդանոցին պատուակալ Դոքթ. Ճըղաճը Շաքեան էֆ.ի։

Իմթիազի ոսկի չքանշան տրուեցաւ Մեծ—Եպարքոսութեան Մէքթուպճի Ձիյա պէյի, Բ. Դրան դիւանաթուղթերու տնօրէն Պագը էֆ.ի, և Կայս. Դիւանին Պէյլիքճի Նասըր պէյի։

ՕՏԱՐ ՊԱՏՈՒԱՆՇԱՆ.—Սուրիոյ կուսակալ Նազըմ փաշա Կայս. Իրատէով արտօնուեցաւ ընդունելու և ի հարկին գործածելու Սպիտակ Արծիւ պատուանշանը, զոր շնորհած է ռուս կառավարութիւնը։

ՍԵՐՊԻՈՅ Թագաւորն իր շնորհակալութիւնները մատուցանել տուաւ Վեհ. Սուլթանին, Որ բարեհաճած էր Շէֆգաթի ականակուռ պատուանշանը նուիրել Տրակինա Թագուհւոյն։

ՍԱՄՈՍԻ նորընտիր իշխան Միխալաքի էֆ. Կայս. հրամանագիր մը հրատարակեց, որ քուէարկութեան հին դրութիւնը կ'ջնջէ և նոր դրութիւն մը կ'հաստատէ։ Նոր ընտրութիւնք այս վերջին դրութեան համաձայն պիտի կատարուին։

ՄԵԿՆՈՒՄ.—Պարսկական արտաստվոր պատուիրակ Միրզա Րիզա Տանիշ խան Ռէօնէստան ճեպընթաց կառախումբով, իսկ Սերպ պատուիրակ գնդ. Լազար Բէգրովիչ եւրոպական կառախումբով երէկ մեկնեցան մայրաքաղաքէս։ Հիւրամեծար փաշաները Սիրքէճիի կայարանին մէջ ողջերթ մաղթեցին։

ՏԵՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆ.—Ռուսական և անգլիական դեսպանները, երէկ Բ. Դուռ երթալով, յաջորդաբար տեսակցեցան Մեծ—Եպարքոսին և արտաքին գործոց նախարարին հետ։

—Պուլկարիոյ օսմ. Քոմիսէր Նէճիպ Մէլհամէ էֆ. և Հանրային Պարտուց Վարչութեան օսմ. Քոմիսէր Շէֆիգ պէյ ևս երէկ տեսակցեցան Մեծ—Եպարքոսին և արտաքին գործոց նախարարին հետ։

ՌՈՒՍ դեսպան Մ. Զինովև, դեսպանատան և հիւպատոսարանի պաշտօնատարներէն ոմանց հետ, կիր. օր Զէրնամորէց շոգենաւով պտոյտ մը կատարեց մինչև Մեծ—Կղզի։ Ճամբան Հէյպէլի հանդիպելով, այցելութիւն տուաւ Սրբուաղէմի յունաց նախորդ Պատրիարք Տ. Նիկոդիմոսի։ Զէրնամորէց կէս գիշերին վերադարձաւ Պէօյիւքտէրէ։

ՄԻՋԵՐԿՐԱԿԱՆԻ անգլ. նաւատորմը Սելանիկ հասաւ։

—Միջերկրականի ռուս նաւատորմն ալ նախընթաց օրը Միտիլլի հասեր է։

ԽԱՐԲԵՐԴԻ կուսակալութեան օգնական Տօղրամաճեան Սեփան էֆ. հանգստեան կոչուեցաւ 2200 ղրշ. ամսաթոշակով։

ՄԱՔՍԱՆԵՆԳՈՒԹԻՒՆ.— Իզմիրէ մասնաւոր հեռագիր մը կ'ծանուցանէ թէ Ռէժիի ծովային դէտերը փոքր առագաստանաւ մը բռներ են, որոյ մէջ կարգ մը արգիլուած իրեղէններ կային։ Ասոնք յանձնուեր են Մաքսային իշխանութեանց։

—Իսկէնտէրունէ մասնաւոր հեռագիր մ'ալ կ'ըսէ թէ տեղւոյն օսմ. իշխանութիւնք Սէլէնիւա անուն հելլենական շոգենաւ մը գրաւեր են, որ կը ջանար արգիլուած իրեղէններ ներմուծել նոյն նաւահանգիստը։

ԿԵՍԱՐԻՈՅ ԵՐԿՐԱԳՈՐԾՔ.— Երէկի Թուրք թերթերուն մէջ գրուած էր թէ Կեսարիոյ գաւառային իշխանութիւնք Կ. Պոլսոյ Երկրագործական պաշտօնարանէն խնդրած են երեսուն հազար թթենի, Շերամաբուծութեան վարժեցնելու համար տեղւոյն երկրագործները։ Յայտնի է թէ Կեսարիոյ ճէհերին այլ եւս փարա չըներ, որովհետեւ նուազ դիմացկուն ներկեր կը պատրաստուին ուրիշ նիւթերով։ Ճէհերի արտերուն վերջ տալու հարկին ներքեւ են Կեսարացիք, բայց խաղողի այգիի չեն ուզեր վերածել, գինիի և չամիչի գործերուն նպաստաւոր վիճակ մը չունենալը տեսնելով։ Հարկ ի վերայ կայ ուրեմն որ Շերամաբուծութիւն սովրին, զի թթենի աղէկ կը բուսնի Կեսարիոյ գաւառին մէջ։ Կ'մնայ միայն որ Հանրային Պարտուց Վարչութիւնը Կեսարիոյ մէջ դպրոցի պէս բան մը բանայ շերամաբոյծ մասնագէտներ յառաջ բերելու համար, մի

քանի վարպետներ ղրկելով այն կողմ։ Միայն Թէթևի ղրկել չի բաւեր։

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ դեսպան Մ. Քոնսդան և իր Տիկինը, որք Քոզմաօ պահպանուող Ֆրանսա ուղևորած էին, ճամբան Պիրէօն հանդիպելով, Աթէնք գացեր և Աքրոպոլն այցելեր են։ Մ. Քոնսդան այս առթիւ այցելութիւն փոխանակեր է վարչապետ Մ. Թէոթոքիսի և արտաքին գործոց նախարար Մ. Ռոմանոսի հետ։

ՄԷՍՈՒՏԻԷ զրահաւորին սպառազինութեան համար, Կայս. կառավարութիւնն արտադահմանէն Մաքզիմ Թնդանօթներն ընտրած էր։ Թուրք թերթերը կ'ըսեն թէ անգլ. «Վիքըրս Մաքզիմ և Որդիք» մեծ նաւաշինութեան զինարանը, Բ օրիգի արուեստահանդէսին մէջ, երեք մեծ մրցանակներ ստացեր են իր տեսա դրուած Մաքզիմ Թնդանօթներուն համար։

ԿԱՅՍ. ՑՈՐԵԼԵԱՆԻՆ առթիւ, Լա-Հէյի օսմ. դեսպան Միսաք էֆ. դեսպանատան մէջ չքեղ կոչունք մը տուեր է, որուն ներկայ գտնուեր են Հոլանտայի նախարարք և Լա Հէյի օտար դեսպանք։ Տիկին Միսաք Թէթէ անհանգստութեան մը պատճառաւ չէ կրցած ներկայ գտնուիլ։ Արտաքին գործոց նախարար Տքք. Պօֆօռ բաժակ առաջարկեր է Օգոստափառ Կայսեր կենաց։ Օմ. դեսպան Միսաք էֆ. եւ Վիլհէլմինա Թագուհւոյն և անոր Օգոստափառ մօր կենացը բաժակ քամեր է։

ԺԱՆՏԱԽՏ. — Կլասկոյի մէջ ժանտախտի երկու դէպք եւս պատահած են։

— Ռումանիա Իզմիրի արտածութեանց դէմ իր հաստատած քարանդինան դեռ անփոփոխ կ'պահէ։

ԱՆՁՆԱՍՊԱՆՈՒԹԻՒՆ. — Ռոպէրդ Քոլէճի գերմաներէնի ուսուցիչ Տքք. Վոյցի անձնասպանութիւնն հաստատուած է։ Տքք. Վոյց Ցլս. 7ին Մոնբէլիէ գացած էր Տքք. Պոսքի խորհուրդ հարցնելու իր հիւանդութեան վրայ։ Մոնբէլիէի մէջ բնակութենէն ի վեր, Տքք. Վոյց իր մտաւորական վիճակին վրայ անկանոն բան մը ցոյց չէր տար։ Վերջին օրերս առաւօտ մը իմաց տուեր է Տքք. Պոսքի դարմանատան սպասաւորին թէ իր կեանքին վերջ տալու միտք ունէր։ Միջօրէէն 2 ժամ վերջը, իր բնակած Էգուալ-Պէօ ամարանոցին տիրուհին՝ Տիկին Ժիս պայթում մը կ'լսէ, որ Տոքթ. Վոյցի բնակած յարկաբաժինէն կուգար, բայց փոյթ չըներ։ Ժամ 6ին դարմանալով որ իր վարձակալը դուրս չելներ հակառակ իր սովորութեան, անոր սրահը կ'դիմէ և բազմոցի մը վրայ տարածուած կ'գտնէ զՏոքթ. Վոյց, արիւնաթաթաւ և անկենդան։ Իրեն մօտ կեցած էր վեցհարուածեան մը։ Տոքթ. Վոյց մեռած էր սրտին հարուած մ'ընդունելով, և մահը վայրկենական եղած էր։ Սեղանի մը վրայ կային երեք նամակներ զորս անձնասպանը գրած էր. մին ուղղուած էր իր քրոջ, որ Վէյմար կ'բնակի. միւսը, որ 100 Փր.նոց երեք պանքատմս կը պարունակէր, Տոքթ. Պոսքի ուղղուած էր. վերջապէս երրորդ նամակով, Տոքթ. Վոյց կ'յայտարարէր թէ անձնասպան պիտի ըլլար։

ԱՆՎՃԱՐ ՏՈՒՐՔԵՐ. — Ցայտնի է թէ Կայս. Ցորեկեանին ի պատիւ, Օգոստափառ Կայսրը մինչեւ 1299 տարւոյ վերջն անվճար մնացած տուրքերը ժողովուրդին շնորհած էր։ Հալէպի կուսակալութիւնն հարցուցեր է ձեռնհաս պաշտօնատան թէ Կայս. սոյն Իրատէն Էվգաֆի պահանջներուն ալ կ'վերաբերի՞ թէ ո'չ։

ՖՐԱՆՍԱՅԻ Երեսփ. Ժողովոյ նախագահ Մ. Տէշանէլ և ծովակալ Տիւբէրրէ, ուրիշ մէկ քանի ընկերներու հետ, երեկ մայրաքաղաքս հասան Նիւ—Եորք—Հէյրալտի տէր՝ Մր. Կորտօն Պէնէթի «Նամունա» զբօսանաւով։ Բուժ—Գափուի առջեւ, Նամունայի մօտեցաւ արքունի Ըէհպէր շոգենաւակը, որոյ մէջ կ'գտնուէր Ֆէրիգ Ահմէտ Ալի փաշա, որ ի դիմաց Վեհ. Սուլթանին բարի գալուստ մաղթեց։ Նամունա ուղղակի Թարապիա գնաց խարսխեց։ Նամունա եռակայմ զբօսնաւ մ'է որ երեք տարի առաջ եւս Պոլիս եկած էր։

— Երէկ միջօրէէն վերջ, ծովակալ Տիւբէրրէ եւ Մ. Տէշանէլ, հիւրամեծար Ահմէտ Ալի փաշայի հետ, Պոլսոյ կողմն անցնելով, այցելեցին Այա—Սոֆիայի և Սուլթան—Ահմէտի մզկիթները, Կայս. Թանգարանը, ու Ենիչէրիներու Թանգարանը։

ԱՒԱԶԱԿՈՒԹԻՒՆ. — Թուրք թերթերը կ'ըսեն թէ անցեալ Դչ. օր գիւղացի մը Էրկիէիի գաւառակը կ'երթար երբ ճամբան աւազակներէն կողոպտուելով սպաննուեր է։

— Թուրքեւհէլլէն սահմանագլխին վրայ աւազակախումբ մը երեւան ելեր է, Կրս և Մարզինի հրացաններով զինուած։ Լարիսայի զինուորական հրամանատարը Թեսալիոյ սահմանագլխի պահակազօրքերուն հրաման ղրկեր է խստիւ հալածել նոյն աւազակախումբը։

ՍԹԱՆԻՄԱՔԱՅԻ մէջ, Ցոյներուն և Պուլկարներուն միջև յուզումն եկեղեցւոյ մը առթիւ ծագած վէճը կարգադրելու համար, պուլկար կառավարութիւնն առաջարկեր է յանուն Պուլկարաց գնել գրաւուած եկեղեցին, և անոր տեղը նոր եկեղեցի մը շինել Ցոյներուն համար, սակայն այս վերջինք չեն ընդունիր, և իրենց նախկին եկեղեցին են կ'պահանջեն։

ՄԱՀՍՈՒՍԷԻ ՇՈԳԵՆԱՒԵՐԸ. — Մահսուսէի Թիւ 2 շոգենաւին կաթսային պատահած արկածն երէկ ծանուցած էինք։ Վերջին տեղեկութեանց նայելով, կաթսան պայթեր է։ Այս պայթում զարմանք չի պատճառեր, կ'ըսէ Լ. Հէրալտ. զարմանալու կէտը սա' է թէ ինչպէս այդպիսի դէպքեր աւելի յաճախ չեն պատահիր, բայց ասոր ալ կարգը պիտի գայ, քանի որ տակաւին կ'շարունակուի գործածել Թիւ 2 և 11 շոգենաւերուն պէս խարխուլ շոգենաւեր, և այն առեն ճշմարիտ աղէտք մը տեղի ունենայ թերեւս։

ՊԱՐՍԻՑ կառավարութիւնը Շիր ու Խուրշիտ պատուանշանի ոսկի և արծաթ շքանշանները շնորհեց Սէրվէդ և Մալիւմաթ լրագրաց արտօնատէր Թահիր պէյի և ոսկի շքանշանը՝ նոյն լրագրաց խմբագիր Մանաս էֆ.ի։

ՕՍՄ. ՊԱՆՔԱՅԻ ընդհ. տնօրէն Մր. Համիլդըն Լանկ այսօր Պոլիս կը սպասուի,

ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՅՐԻԷԻ 1315 տարւոյ հաշիւները քննող յանձնաժողովն իր տեղեկագիրը մատոյց առևտրական նախարարութեան։ Շիրքէթի Վարչական Խորհուրդն որոշեց 1315 տարւոյ համար շահաբաժին մը բաշխել իր բաժնետէրերուն։

ՊՈՒԼԿԱՐ ԵՒ ՌՈՒՄԷՆ ՎԷՃԸ. — Պուլկարիոյ վարչապետ Մ. Իվանչով և ներքին գործոց Նախարար Մ. Ռատոսլավով, իրենց Պոլիս գտնուած միջոցին, երկու ժամու չափ տեսակցեր են Ռումանիոյ արտաքին գործոց նախարար Մ. Մարկիլոմանի հետ, Ռումանիոյ և Պուլկարիոյ միջև ծագած վէճին վրայ։

ԳԱՐԱԿԷՕՄՐԻՒՔԻ հրկիզելոց ի նպաստ բացուած հանգանակութեան գումարն 101,635 ղչ.ի յանգած է։

ՕՏԱՐ ԱՐԺԷԹՈՒՂԹԵՐ. — Ոստիկանական նախարարութեան խնդրանօք, Ելմտական եւ Առեւտր. նախարարութեանց միջեւ բանակցութիւնք կ'կատարուին, սակարանին մէջ պաշտօնապէս չընդունուած օտար արժէթուղթերու վաճառումն արգիլելու համար, որովհետեւ Ղալաթիոյ մէջ կարգ մը օտարազգի սեղանաւորներ, մասնակի վճարումներով եւ տպեալ ընկալագրերու փոխարէն, արժէթուղթեր կ'ծախեն, և միամիտները կ'խաբեն։ Առեւտրական Նախարարութիւնն որոշած է Քօ-Ռըներու կանոնագրին մէջ նոր տրամադրութիւններ ներմուծել, օտար արժէթուղթերու ապօրէն վաճառումն արգիլելու համար։

ԽՆՈՒՍԻ Նախագահ Ատեանին կողմէ արձակուած ապօրէն վճռագիրներ ձեռնհաս պաշտօնատան կողմէ կ'քննուին։

ՏԷՐՍԻՄԻ գաւառին Զարսանճագ և Մազկերտ գաւառակներուն մէջ Թաղապետական բժիշկի մը չգոյութիւնը շատ անգամ պատճառ կ'ըլլայ հանրային և անհատական իրաւանց կորստեան, սպանութեան և վիրաւորման վերաբերեալ դատերու մէջ։ Ձեռնհաս պաշտօնատունն որոշեց Թաղապետական բժիշկ մը ղրկել, որոյ թոշակը պիտի վճարէ Պետական Գանձը

ԻՔՕՆՈՄԻՔ Քօօբէրադիվ Սօսայըդի անգլ. վաճառատան հրդեհին վրայ մեր երէկի տուած տեղեկութիւններն ամբողջացնելու համար պէտք է ըսենք թէ հրդեհը ծագում առած է Նպարեղինաց ճիւղէն, վաճառատան ներքին կողմը։ Նոյն հաստատութեան մէջ ծառայող 6 բեռնակիրները կ'քնանային երբ հրդեհը ծագեցաւ, և վաճառատան դրան տրուած կրկնակի հարուածներո՛վ է որ՝ անցորդներն յաջողեցան արթնցնել զանոնք։ Պահապանները բոցերը մարելու՝ կ'աշխատէին, եթէ ոչ իրօք կ'քնանային, այս կէտ դեռ յայտնի չէ։ Ասոնցմէ չորսը ձերբակալուած և հարցաքննութեան ենթարկուած են, որովհետեւ կասկած կայ թէ հրդեհը դիտմամբ ձգուած է, մանաւանդ թէ վաճառատան պարունակած ապրանքներն ապահովագրեալ գումարէն շատ պակաս արժէք ունէին եղեր, և ի՞նչպէս կ'ըլլայ որ բեռնակիրները տեղեկութիւն չեն ունեցած, մինչ բոցերը մինչև փողոց հասած էին և անցորդները կ'տեսնէին։ Պահապաններէն երկուքն երեւան չկան, և կ'փնտռուին։ Ընկերութեան տոմարներն և ապահովութեան քսլեները ազատուեր են վարիչ Մր. Հարդիի կողմէ, որ ժամանակին հասեր է հրդեհին վայրը։ Վաճառատան պարունակած մեծաքանակ վաճառքներէն կարելի եղած է միայն ազատել, ապահովական ընկերութեանց պաշտօնէից շնորհիւ, արծաթեղէնները, խոհանոցի անօթներուն, և ժամացոյցներուն մէկ մասը։ Բարեբախտաբար վաճառատան եռևը գտնուած քարիւղի մթերանոցը չբռնկեցաւ, որ կրնար աւելի աղետաբեր ըլլալ։

ՀԱՄԱԶԳԵԱՑ ՎԱՐԺԱՐԱՆ ՕՐԻՈՐԴԱՑ

Թիւ 11 Լալէ ճօղող, Բէյօ

Վարժարանը պիտի վերաբացուի առաջիկայ Սեպտ. 1ին, Ուրբաթ օրը։

Ընդունելութեան պայմաններուն տեղեկանալ ուզող պատուական ազգայինք կրնան տեսնուիլ ամէն օր, առաւօտէն մինչեւ կէս օր, Վարժարանին Տեսչուհւոյն, Տ. Աղնիւ Զօհրապին հետ։

ԽՆԱՄԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ

8—2 Համազգեաց Վարժարանի

ԱՇՃԵԱՆ ԳՐԱՏԱՆ նոր հրատարակութիւնքը տե՛ս Դ. երեսին մէջ։

ԱԶԳԱՅԻՆ ՔՐՈՆԻԿ

Կրօն. Ժողովոյ յանձնարարութեան համաձայն, Ս. Պատրիարքն հարկ եղած քննութիւնները կատարեց Կրօն. Ժողովոյ Ատենապետ Սրբազանին և Տրապիզոնի առաջն. տեղապահ Պէհրիկեան Տ. Խսուրով Ծ. Վրդ.ի միջեւ անցած միջադէպին համար։ Տ. Խսուրով Վրդ. տեղեկագիր մը տուած է Ս. Պատրիարքին, որուն մէջ խոստովանելով հանդերձ թէ Սկիւտարի Ս. Խաչ եկեղեցւոյ Թաղ. Խորհրդարանին մէջ Տ. Գրիգորիս Սրբազանին համբաւին աննպաստ խօսքեր ըրած է, աւելցուցեր է որ, իր Թաղ. Խորհրդարան մտնելէն պահ մը առաջ, նոյն վկաներուն առջեւ, Տ. Գրիգորիս Սրբազան՝ իր կարգին՝ ուրիշ բարձրաստիճան եկեղեցականի մը մասին աննպաստ լեզու գործածած ըլլալուն համար, բարկացած և անուանարկած է զայն։ Տ. Խսուրով Վրդպ. իր տեղեկագրին մէջ կ'յայտնէ թէ բարձրաստիճան եկեղեցական մը անուանարկել եթէ յանցանք է և պատժոյ արժանի, նախ պէտք է սկզբնապատճառ եղողը պատժուի։ Խնդիրն այսօրուան Կրօն. Ժողովին մէջ նկատողութեան պիտի առնուի։

— Ուսուցչութեան ընտրելեաց քննիչ Ցանձնաժողովոյ չափագիտութեան քննութեանց համար որոշուած ուսուցիչն իր պաշտօնին անձեռնհաս համարուած ըլլալով, երկու շաբաթէ ի վեր կ'ճամբուին նոյն ճիւղին մէջ քննուելու համար ներկայացող ընտրելիները։

— Կարինէ կ'գրեն մեզ թէ Վիճակին Գաւառային Ժողովոյ պակասեալ հինգ անդամոց համեմատականի ընտրութիւնը կատարուելով, Ալաճան Երկանեան, Դանիէլ Խարաճեան, Թադէոս Մըգտարեան, Համբարձում Ասոյեան և Ցովակիմ Եանըգեան էֆէնտիներն անդամ ընտրուեր են նոյն Ժողովոյ։

*** Կարնոյ Առաջն. Տեղապահ Տ. Զաւէն Ծ. Վրդ., քիչ օրէն Ալաշկերտ պիտի երթայ, Պատրիարքարանի յայտարարութեան համաձայն Իւչ Քիլիսէի Վանքին մէջ և կամ ուրիշ յարմար տեղ մը նոր որբանոց մը հաստատելու համար։ Տ. Զաւէն Վրդ. պաշտօն ունի նաև Ալաշկերտի Վիճակային կարգ մը եկեղեցական և դըպրոցական գործերը քննելու եւ տեղեկագրելու Պատրիարքարան, որոց մասին գանգատագրեր հասած են Պատրիարքարան։

*** Կարնոյ առաջնորդական ընտրութիւնն առ այժմ յետաձգուած է, կ'ըսուի թէ Տ. Զաւէն Վրդ. Ալաշկերտի մէջ իրեն յանձնուած պաշտօնը կատարելէ և Կարին վերադառնալէ յետոյ տեղի պիտի ունենայ ընտրութիւնը, որ բնականաբար աչնան մէջ կարելի պիտի ըլլայ կատարել։

*** Վանայ Այցելու հօվիւ Ասլանեան Տ. Ներսէս Եպսկ. Մշոյ գծով Բղլի և անտի Կարին հասեր է Օգոստ. 18ին։ Ասլանեան Տ. Ներսէս Սրբազան Կարնոյ մէջ ալ մէկ քանի քահանայական ձեռնադրութիւն կատարեր է։

*** Բղլիի առաջնորդական տեղապահ Տ. Վահրիճ Վ. տակաւին Կարին կ'գտնուի և Պատրիարքարանէ հրահանգի կ'սպասէ, ըստ այնմ վարուելու համար։ Կ'ըսուի թէ Տ. Վահրիճ Վ. այլ եւս Բղլի չպիտի երթայ և հաւանաբար Պոլիս դառնալու հրահանգ պիտի ստանայ Պատրիարքարանէ։

— Ակնէն կ'գրեն մեզ Օգոստ. 14 թուով. — «Իբր տարի մ'առաջ Տնտես. Խորհուրդն եկեղեցապատկան գրեանց դարակը բանալով, յետ քննութեան կ'տեսնէ որ մագաղաթեայ ձեռագիր Աւետարանի մը մէջէն Մատթէոս Աւետարանչի գեղանկար պատկեր մը վերցուած և ձեռագիր մագաղաթեայ Թանկագին մայր—մաշտոց մը աներեւոյթ եղած են։ Ասոր վրայ հարցաքննեցաւ Առաջնորդարանի քարտուղար Պ. Գառնիկ, որուն քով կ'գտնուէր նոյն դարակի բանալին։ Սա խոստովանած է թէ անյայտացած գիրքը կարդալու համար դուրսը կը գտնուէր, թերեւս Մուշեղ Վ. տարած ըլլայ, գրելով բերել կուտամ կ'ըսէ և այս խօսքերով կ'ապահովէ Տնտես. Խորհուրդը։ Սա նկատելով որ նոյն բանալին այլ եւս բանուոր չէ թողուլ քարտուղարին քով, կ'պահանջէ անկէ, բայց Պ. քարտուղարը չի հաճիր երբեք բանալին յանձնել, առարկելով թէ Մուշեղ Վ. տուած է իրեն, պէտք է որ անկէ հրաման առնէ։ Առ այս՝ կ'ստիպուի Տնտես. Խորհուրդը կնքոյ տակ առնել նոյն դարակը, սակայն քանի մ'օր յետոյ Քաղաք. Ժողովոյ ատենապետ Աւագեան էֆ. կ'համարձակի ինքնաբերաբար քակել և խորտակել նոյն կնիքը։ Ասոր վրայ, Տնտեսական Խորհուրդը գրաւորապէս կ'տեղեկագրէ խնդիրը առաջն. տեղապահ Հօր, որ կ'յանձնէ զայն Քաղ. Ժողովոյ, և սակայն կարեւորութենէ զուրկ կ'մնայ։ Քաղաք. Ժողովոյ այս նշանակալից լռութեան վրայ, Տնտեսականը կ'բողոքէ Գաւառ. Ժողովոյ որ կ'բաւականանայ Քաղաք. Ժողովոյ յանձնարարելով խնդիրը։ Այս վերջինը բերանացի հարցաքննութեան մը կ'ենթարկէ քարտուղարը, որուն պատասխանին եղրակացութիւնը սա կ'ըլլայ թէ՝ Թէպէտեւ խոստացաւ այս մասին Մուշեղ Վրդ.ի գրել, բայց երբ անձամբ Արարկիր կ'երթայ, կ'հարցնէ Մուշեղ Վրդ.ի և պատասխան կ'ստանայ թէ՝ «երբ Ակնէն Արարկիր կ'մեկնէի, գիրքն Առաջնորդարանի դարակին վրայ էր, ժամակոչին պատուիրեցի որ վերցնելով դարակին մէջ պահէ։» Այս պատմութեան վրայ ժամակոչը կը հարցաքննուի և սա կ'հերքէ Մուշեղ Վրդ.ի կողմէ իրեն այդպիսի պատուէր մը տրուիլը, և կ'ըսէ թէ խնդրէն տեղեկութիւն չունի։ Եւ այսպէսով խնդրոյն լուսաբանութիւնը կ'յետաձգուի Մուշեղ Վրդ.ի Պոլսէն վերադարձին։ Մուշեղ Վրդ. Պոլսէն վերադարձաւ, և Զատկէն յետոյ ալ Ակն այցելեց, բայց մեծարժէք Մաշտոցը տակաւին և հաւանօրէն մշտնջենապէս ալ դատապարտուած է անյայտութեան մթին քօղին տակ։»

«— Ակնայ առաջն. Տեղապահին գրութեամբ՝ Ամերիկա գտնուող Ակնցիք 22 օսմ. ոսկի ղրկած են, 7ն որբանոցին, 7ն աղքատախնամին, և 8ը վարժարանին աղքատիկ և որբ ուսանողաց համար։ Քաղաքիս մէջ հետեւեալ մահերը պատահած են. Սարենց Սահմանի կին, այրի 3 զաւակաց տէր, Թութի ծառէն վար ինկաւ և մեռաւ։ Թափուռ Թաղէն Չիլինկիրեանց Գրիգորի մայրը տանիքէն քնանալու տեղէն գլորուելով վար ինկաւ և մեռաւ։ Որբանոցի 12 տարեկան Աբրահամ Հաճի Աբրահամեան որբը 8 օրեայ հիւանդութեամբ մեռաւ։»

— Գոհութեամբ կ'ծանուցանենք թէ՝ միջնորդութեամբ Բրոֆ. Ճէճիզեանի՝ Ռոպէրդ Քոլէճի Տնօրէնութիւնը ձրիապէս գիշերօթիկ ընդունած է զՊրն. Վարդանիկ Երամեան, 15ամեայ որդի Վանայ Երամեան Որբանոցի տէր եւ տնօրէն աչազուրկ Երամեան էֆ.ի։

— Ամասիայէ կ'գրեն մեզ թէ ամսոյս 21ին Հայ կին մը Իրիս գետին եզերքը կապերտ լուացած պահուն ոտքը սահելով գետին մէջ կ'իյնայ, եւ հոսանքը զինք առնելով քառորդ ժամու չափ տեղ կ'տանի։ Կինն ո՛րքան կ'գոչէր, աւելի խորունկ կ'մխուէր, և անշուշտ պիտի խեղդուէր, եթէ Սիւսլիւցի Մ. Ցովհան Հայ երիտասարդն հագուստներովը գետին մէջ նետուելով չազատէր։ Այս երիտասարդ ուրիշներու ալ կեանքն ազատած էր նոյն կերպով։

— Ռոտոսդոյի Գաւառային Վարչութեան կողմէ Օգս. 17 թուով հեռագիր մը ուղղուած է Ազգ. Կեդր. Վարչութեան Ս. Նախագահին. — «Տեղւոյս Խառն Ժողովոյ կողմանէ Ձերդ Սրբազնութեան ուղղեալ նախորդ խնդրագրով մը բացատրուած էր գաւառական ազգային գործոց աննախանձելի վիճակը, որ հետեւանքն էր Վիճակիս առաջն. փոխանորդ Տ. Մամբրէ Հօր տարօրինակ պաշտօնանկութեան հրաժարեալ առաջնորդին միջոցաւ. որմէ վերջ չունենալով ժողովոց նախագահելու յատուկ պաշտօնեայ մը, բնականաբար Գաւառ. Ժողովները դադրած են նիստ ունենալէ, թեմական կարգ մը կարեւոր և ստիպողական գործեր, որք ընդ փոյթ կարգադրութեան կ'կարօտին, առկախեալ կ'մնան. հանրային ու անհատական անկարեւոր խնդիրներ թողուած են երեսի վրայ, և որ աւելին է, այս ցաւալի վիճակը՝ մանաւանդ գծուծին հանգամանք մը առած է հանդէպ կառավարութեան, որուն առջեւ չունենալով ո և է ներկայացուցիչ, տեղական կարեւոր խնդիրներ իսկ չեն կրնար ներկայացուիլ, և այս ամէնուն առջեւ Գաւառ. Վարչութիւնս անկարող կ'մնայ ո և է միջոց ձեռք առնելու։ Ուստի ազգային ամէն պատասխանատուութենէ ազատ մնալու համար՝ որոշեց վերջին անգամ մ'ալ ձեռք առնել Ազգ. Պատրիարքարանի դուռը, և խնդրել Ձերդ Բարձր Սրբազնութենէն որ բարեհաճիք փութով վերջ մը տալ այս անորոշ կացութեան և հաստատել վիճակին։ Մատչելով ի համբոյր Ս. Աջոյ Ամենապատիւ Սրբազնութեանդ. խոնարհ ծառայք

Ի դիմաց Կրօն. Ժողովոյ

Ատենադպիր Ատենապետ

Համազասպ քահանայ Գաբրիէլ քահանայ

Իսահակեան Երամեան

Ի դիմաց Քաղաք. Ժողովոյ

Ատենադպիր Ատենապետ

Բարսեղ Կէօլէլեան Պ. Շահինեան

— Ուսուցչական ընտր. քննիչ Ցանձնաժողովն ի նստ պիտի գումարուի Բերայի Արհեստանոցին մէջ վաղն առաւօտ ժամը 3ին և պիտի կատարէ կրօնագիտութեան քննութիւնն ու պիտի լրացնէ կիսաւարտ մնացած ուրիշ քննութիւնները։ Ցանձնաժողովն յառաջիկայ ուրբաթ իր վերջընթեր նիստը գումարելով, քննութեանց արդիւնքն և պատրաստելիք տեղեկագրին ընդհանուր նկատողութիւնները պիտի որոշէ։

ԵՐԻՏԱՍԱՐԴ ՄԸ, Օսմ. Կայս. Լիսէէն ընթացաւարտ և Ուսումն. Խորհուրդէն վկայուած, պատրաստ է Ֆրանսերէնի, գիտութիւններու և Մաթեմաթիքի դասեր ստանձնել դպրոցներու մէջ կամ մասնաւորներու, շատ դիւրամատչելի պայմաններով։ Դիմել Նշան Պապիկեան գրատունը, Թիւ 60, Եսկի Զապթիյէ ճառոտէսի։

4—1

ԱՅՍ ՕՐՈՒԱՆ ՀԵՌԱԳՐԵՐ

Կ. ՊՈԼՍՈՅ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԵՆԷՆ

ԼՈՆՏՐԱ, 10 Սեպտ. — Բեքինէ Օգստ. 31 թուով հեռագիր մը կ'ըսէ թէ ռուսական, ճարոնական, անգլիական և ամերիկեան զօրաց հրամանատարները պատերուն վրայ յայտարարութիւն մը փակցնել տուին, որով իրենց կառավարած շրջանակներուն մէջ վարչական իրաւասութիւնը կ'կանոնաւորեն և կ'յայտարարեն թէ բարեկարգութիւնը պիտի պահպանեն այդ շրջանակներուն մէջ։ Միեւնոյն առեն կը հրաւիրեն բնակիչները վերադառնալ իրենց վաճառատուները, խոստանալով օգնութիւն և պաշտպանութիւն։ Կ'յուսացուի թէ յայտարարութիւնը պիտի վերահաստատէ վստահութիւնը բնակչաց մէջ։ Փողոցները մինչս ամայի են։ Ուտելիքի պակասութիւնը շարունակ զգալի է։

ԼՈՆՏՐԱ, 10 Սեպտ. — Զօր. Կէյզլի կ'հեռագրէ. «Ցունկլայը գրաւեցինք և Բօադինկֆու տանող գծին տէր ենք։»

ԼՈՆՏՐԱ, 10 Սեպտ. — Լորտ Ռոպէրդս Պէլֆասդէ կ'հեռագրէ Սեպտ. 9 թուով. «Զօր. Ֆրէնչ Պապէրդոնի վրայ քալելով, թշնամին վանեց երեք դիրքերէ։ Անգլիացւոց կորուստները մեծ եղան։ Զօր. Պուլլեր վանեց թշնամին բլուրներէն, շատ ծանր կորուստներ պատճառելով անոր։ Անգլիացիք 13 մեռեալ և 25 վիրաւոր ունեցան։»

ԼՈՆՏՐԱ, 10 Սեպտ. — Երեկոյեան լրագիրք Եօհաննէսպուրկէ հեռագիր մը կ'հրատարակեն ծանուցանող թէ զրոյցի մը նայելով՝ Քրիւկեր և Շդէյն նախագահները Տէլակօա ծոցը փախեր են։

ԼԱ—ՀԷ, 10 Սեպտ. — Զարը, Խաղաղութեան Դեսպանախորհրդոյ տեխատութեանց վաւերացման առթիւ, Տէրութեանց ներկայացուցիչներուն ուղղած հեռագրերուն պատասխանելով, հեռագրեց. — «Տայր Երկինք որ Դեսպանախորհրդոյ աշխատութիւնք խարխուն ըլլան ընդհանուր խաղաղութեան վերահաստատման։»

ՆԱՍԻՕՆԱԼԻ ԵՒ ՖՈՒՌՆԻԷԻ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆՆԵՐԷՆ

ԼՈՆՏՐԱ, 10 Սեպտ. — Հեռագիր մը կ'ըսէ թէ դաշնակիցք գրաւեցին Դունկֆայի երկաթուղոյ մասնագիծը, որ կ'իջնէ Բաօդինկֆու տանող երկաթուղւոյ գծին։ Միջազգային զօրագունդ մը Բաօդինկֆու կ'երթայ պելժ միսիոնարներուն սպանիչները պատժելու համար։

ԼՈՆՏՐԱ, 10 Սեպտ. — Չինկ իչխան Բեքին կ'սպասուի ի մօտոյ։

ՀՌՈՄ, 10 Սեպտ. — Իտալիա առաջարկեց որ Չինու հետ հաշտութեան նախաշաւիղ պայմաններուն ստորագրուելէն առաջ միայն պարպուի Բեքին։

ԼՈՆՏՐԱ, 10 Սեպտ. — Լ. Ռոպէրդսի հեռագրերը կ'ըսեն թէ Պուլլեր և Ֆրէնչ զօրավարներն ետ մղեցին Պոէրները։ Լոնտոնի Սակարանին մէջ հարաւ—ափրիկեան արժէթղթոց գիները բարձր են։

ԼՈՆՏՐԱ, 10 Սեպտ. — Պօէրք սկսան Լիտէնպուրկը ռմբակոծել, Անգլիացիներուն հոն մտնելէն անմիջապէս ետքը։

ՆԻՒ ԵՈՐՔ, 10 Սեպտ. — Բուռն թաթառ մը քանդեց Թէքսասը, հիմնայատակ կործանելով Կալվէսդըն, Ռօքփորթ և Հաուսդըն քաղաքները։ 5000 զոհ կ'հաշուին։

ԿԼԱՍԿՕ, 10 Սեպտ. — Առողջապահական տեղեկագրերը ժանտախտի երեք նոր դէպք կ'նշանակեն։

ԼԻԶՊՕՆԱ. — Բորդուկէզ կառավարութիւնը 1000 զինուոր ղրկեց դէպ ի Լօրէնսօ Մարքուէս։

ՍԵՂԱՆԱՒՈՐԱԿԱՆ

ՍԱԿԱՐԱՆ ՂԱԼԱԹԻՈՅ

ՓԱԿՈՒՄ

Օսմ. Քոնս. Սէաք Դ.	Օ.Ո.	24	28½
Ամէնէն բարձր գին	»	24	28½
Ամէնէն վար գին	»	24	28
Ռումէլիի Երկաթուղի	Ֆր.	113	75
Ամէնէն բարձր գին	»	113	75
Ամէնէն վար գին	»	112	87½
Թրանսվալ	»	80	50
Ամէնէն բարձր գին	»	83	—

ՔԱՑՈՒՄ Օգս. 29/11 Սեպտ.

Օսմ. Քոնս. Սէաք Դ. Օ. Ո.		24	27½
» » ժամ 4 ու կէսին		24	27½
Ռումէլիի Երկաթուղի	Ֆր.	113	75
» » ժմ. 4½ին		113	75
Թբամուէյ բաժնեթ.	ղչ.	645	—
» պարտաթ.	Ֆր.	466	—
Տէրքոսի Ջուրի Ընկ.	Ֆր.	276	—
Քարթալ Կ.Պոլսոյ	»	462	—
Օսմ. Ապահովագր. Ընկ.	Օ.Ո.	4	20
Անատոլուի Եկթ. պարտ.	Ֆր.	496	—
» բաժնթ.	Ա.Ո.	8	27
Եգիպտ. Քրէտի Ֆոնսիէ	Ֆր.	262	50
Թրանսվալ	»	83	—
Քարափ Իզմիրի	»	—	—
Քաէտի Ժէնէրալ ՕԹՄ.Օ.	Ո.	—	—
Սօս. ՕԹ. Շանժ է Վալ.	Ա.Ո.	—	—

ՍԹԻԼԱՆՑ

Քոնսոլիտէ մէկ օրուան	Օ. Ոսկի	—	65
» ուշ օսուան	»	1	75
Ռումէլի Երկթ. »	Ֆր.	2	—
» մէկ օրուան	»	—	—

ԸՆԹԱՑՔ ԴՐԱՄՈՑ

20 ֆրանքնոց	Ղչ.	87	19
Անգլիական ոսկի	»	110	03
Բօլ Էմբէրիալ	»	90	—
Մէճիտիէ արծաթ	»	108	—
Քրիմէյ	»	51	04
Մէճիտիէ	»	100	—
Ռուսաց Թղթադրամ	»	8	62

ԸՆԹԱՑՔ ՓՈԽԱՆԱԿԱԳՐԱՑ

Լոնտոն 3 ամիս	Ղչ.	108	15
» » » Առեւտր. Թղթ.	»	108	1/8
» չէք	»	109	3/8
Բարիզ 3 ամիս Պնքյ.ի Թղթ.	Ֆր.	23	16¼
» » » Առեւտ. Թղթ.	»	23	20
» չէք	»	23	—
Վիեննա մանտա 8 օր	քուրօն	22	15
Պերլին չէք	մարք	18	70
Օտեսա չէք	ռուպլ	8	62

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆՔ

ԼՈՆՏՐԱ, 10 Սեպտ.

Օսմ. Քոնս. Սէաք Բ.	Ա.Ո.	47	—
» » » Գ.	»	25	87
» » » Դ.) բաց.	»	22	93
) գոց.	»	22	93
Օսմ. Կայս. Պանքա	»	11	75
Եգիպտական միացեալ	»	104	50
Անգլ. Քոնսոլիտէ	»	98	93
Այտընի Երկաթուղի	»	10	—
Փոխատուութիւն Պատասդա	»	82	—
Իտալական Ռանթ 5 %	»	93	37
Հելլենական » » 1881	»	37	50
» » » 1884	»	37	50
Մոնոպոլ Հելլենական 4 %	»	41	50
Պուլկր. փոխառթ. 1888	»	82	—
» նոր 6 % 1892	»	82	—
Փոխառ. Թաքիւի վրայ	»	25	350
Թրանսվալ	»	3	35
Դըբաժաքէրզ	»	4	—

ՊԵՐԼԻՆ, 10 Սեպտ.

Օսմ. փոխառութիւն 1888	մարք	—	—
Ռումէլիի Երկաթուղի	»	109	50
Փոխ. Լոնտոնի վրայ 3 ամս.	»	20	275
Դըբաժաքէրզ	»	5	—

ՓԱՐԻԶ, 10 Սեպտ.

Օսմ. Քոնս. Սէաք Դ.) բաց.	Ֆր.	23	37
) գոց.	»	23	37
» » » Գ.	»	26	25
Ռումէլիի Երկաթուղի	»	115	—
Օսմ. Կայս. Պանքա	»	543	—
Օսմանիյէ	»	435	—
Ֆրանս. Ռանթ 3 %	»	101	25
Քրէտի Լիոնէ	»	1132	—
Պանք տը Բառի	»	1136	—
Իտալական Ռանթ	»	93	52
Չէք Լոնտոնի վրայ	»	25	165
Թրանսվալ	»	85	—
Դըբաժաքէրզ Ֆրանս. Պանքայի		3	—
Տէֆանս Լօն, նոր փոխ".	»	—	—

ՎԻԵՆՆԱ, 10 Սեպտ.

Փոխառ. Թաքիւի վրայ	քուրօն	96	20
Ռումէլիի Երկաթուղի	»	110	50
Օսմ. Ռէժի	»	302	—
» Լոնտոնի վրայ	»	242	10
Դրամագլուխ		4	½

ԱԶԴ. — Ս. Եկեղեցւոյս կալուածներէ Իճատիյէ Սա'աթճի Սեղբօս փողոցը 24 թիւ 1000 կանգուն գետինն ի վաճառ հանուած է։ Գնել փափաքողք դիմեն առաւօտները Ս. Եկեղեցւոյս Խորհրդարանը։ [Կնիք Թաղ. Խորհրդոյ]

Գուզկունճուք, 15 Օգս. 8—2

ԱՌՈՂՋՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ ԿԱՐԵՒՈՐ ԱԶԴ

SALIBORINE سالیبورین

ՍԱԼԻՊՕՐԻՆ

ՎԱՍԻԼԱՔԻ ԹԷՕՏՈՐԻՏԻ ՊԱԼԱՇԻ

[Դեղագործ]

Ընդդէմ ոտից գարշահոտութեան, բորբոքմանց և մատներուն մէջ գոյացած կոշտից.

Այս Սալիպօրին կոչուած փոշին առանց դադրեցնելու ոտից բնական քրտինքն՝ երկու կամ երեք անգամ միայն գործածելով անվտանգ կերպով բոլորովին ոտից գարշահոտութիւնն, բորբոքումն, մատներու մորթին կարծրացումն, մածուցիկ գարշահոտ հեղուկն և կեռալը կ'անհետացնէ։ Բաց աստի առանց ցաւ տալու՝ ոտից մատներու մէջտեղ գոյացող կարծրացեալ մորթերը կ'անհետացնէ և քրտինքին հոտը կ'դիւրացնէ։ Նաեւ սոյն Սալիպօրին կրնայ գործածուիլ ուսերու տակի և նոյնպէս ծածուկ տեղերու համար։

Գործածութեան եղանակն իւրաքանչիւր տուփի մէջ կ'գտնուի։ Կատարեալ բուժում միայն մէկ տուփով։

ԳԻՆ 5 ԴԱՀԵԿԱՆ

Ընդհ. կեդրոնատեղին է Վասիլաքի Թէօտորիտի դեղարանն Իֆթնարզլը Nº55

Կ'ծախուի նաեւ՝ Պօն—Մարշէն և ամէն առաջնակարգ դեղարաններն և դեղօրէից մթերանոցներն ինչպէս նաև անուանի կօշկավաճառներու քով։

Գաւառներէ 6 ղրշ.ի բուլ ղրկողին առանց ծախքի իրեն կ'ղրկուի մէկ տուփ Սալիպօրին։ 30—20

ՌՕՍԻԱ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

1881 Մարտ 20 ի կայս. հրովարտակով արտօնեալ Ընկերութեան կեդրոնատեղին Բեթերսպուրկ
Ընկերութեան ստորոտները, Մեծ Մորսքայա 37
Ապահովագրութեանց ճիւղեր ՀՐԴԵՀ. — ԿԵԱՆՔ. — ՓՈԽԱԴՐՈՒԹԻՒՆ. — ԵՐԵԱՆՔ.

Երաշխաւորութեան գումար 121,765,333 ֆր.
1898 ի հասոյթը 34,775,462 »
1881 էն ի վեր Ընկերութիւնը իր ապահովագրեալներուն վճարած է ա. 164,172,000 »

Ընկերութեան գլխ. ի Կ. Պոլիս Գ. ՋԷՆԹԸԵՐ — Ղալաթիա, Թոփալեան խան (Հին Մաքսատան դիմաց) — Ընդհ. Գործակալ Թուրքիոյ համար ԹԷՕՏՕՐ ԹԷՐՐԵՆ

ԱՆԳԼ. ԵՒ ԳԱՂՂ. ՍՈՐՎՈՂՆԵՐՈՒՆ

ԲԱՌԱԳԻՐՔ ԱՆԳԼ—ՀԱՅ. Վ. Յ. Յակոբեան. Կ'պարունակէ 55000 ամէն տեսակ բառ և ոճ, գին 54 ղշ., ընտիր թղթի վրայ տպուած՝ 1 ոսկի. ցեղչուած 40 և 65 ղշ. նէթ։

ԲԱՌԱԳԻՐՔ ԳՂ—ՀԱՅ. Ե. Տէմիրճիպաշեան. Կ'պարունակէ 25000 բառ և ոճ, վերջը Յատուկ անուանց բառագրքուկով մը. Գին 15 ղշ., փառակազմ 17,5 ղշ. ցեղչուած 10 և 12½ ղշ.։

Օսմ. լեզուի յատուկ դասագրքերը. ՄԻՖԹԱՀԸ ԼԻՍԱՆԸ ՕՍՄԱՆԻ. Քեր. Տաճ. Արաբ. և Պարսկ. լեզուաց. հայերէնով բացատրուած. գործ Պ. Պ. Գալպաքճեանի, գին 4 ղշ., ցեղչեալ 2 ղշ.։

ՌԷՀՆԻՒՄԱՅԻ ԷՏԷՊԻԱԹԸ ԹԻՒՐՔԻԷ. Հայերէնով բացատրուած, վերջը ընտիր ոճերու և բառերու ցանկով մը, իբր 2000։ Գործ նոյն հեղինակին, գին 6 ղշ., ցեղչեալ 3 ղշ. նէթ։

ԱՑԲԵՆԱՐԱՆ ԵՒ ԸՆԹԵՐՑ. Օսմ. լեզուի տպագիր եւ ձեռագիր, Հայ. բացատրուած, նոյն հեղինակին. գին 2 ղշ., ցեղչեալ 50 փարայ նէթ։ Սոյն գրքերը Մէարիֆէն և Ազգ. Կեդր. Վարչ. Ուսումն. Խորհրդէն վաւերացեալ են եւ հնահասած կարող ուսուցիչներէ։ Այս ցեղչեալ գներով վաճառումը պիտի տևէ ՄԻԱՅՆ ԵՐԿՈՒ ԱՄԻՍ։ Վաճառման միակ կեդրոնատեղին է հրատարակողին ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ ԳՐԱՏՈՒՆԸ, Ջագմագճըլար Եօգուշու, Թիւ 64։ Գնողք պէտք չէ խաբուին, երբ «չկայ, կամ սպառած է» ըսուի իրենց։ Հարկ է ՈՒՂՂԱԿԻ գրատունը դիմել առ Զ. Թորոսեան, առանց միջնորդի։ Գրատունը բաց ի հայերէն գրքերէ ունի նաև գաղղիերէն ամէն տեսակ ընտիր դասագրքեր։ Դպրոցաց համար յարմար պատրաստուած դասատետր, ինտիր թղթով. գին 100ը 25, 40, 60 ղրշ. նէթ։ Գաղղ. գրագործութեան ընտիր մեթոտ մը (10 տետր) հատը 20 փր. 100ը 37½ ղհ.։ Շատ մը գաղղ. եւ հայ. նոր վէպեր ԿԷՍ ԳՆՈՎ, որք փոխադրութեան կը տրուին։

«ՀԱՅՐ ՄԵՐ»Ը գունաւոր ու գեղատիպ վիմագրուած ընտիր թղթոյ մը վրայ գին 5 ղրշ.։

Գրատունը կ'կատարէ գրոց ամէն տեսակ յանձնարարութիւններ ճշտիւ և փութով։ Ամէն վճարում կանխիկ է, ... Փոստի և նամակի ծախք գնողին վրայ է։ 20—3

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Տարեկան 7 մէճ. 6 ամս. 3½. 3 ամս. 2 Մ. Կ. Պոլսոյ համար 3 ամս. 36 ղրշ։ Արտասահման 40 Ֆր. 6ամս 20, 3ամս 10։ Թղթատարի ծախք մեր վրայ, բաց ի Բոսթ Լոքալէ։

ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՔ
ԱՇՃԵԱՆ ԵՒ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ ԳՐԱՏԱՆՑ

Պատկերազարդ ֆրանսական և օրինակական

ԻՐԱԳԻՏՈՒԹԻՒՆ

կենդանական, բուսային և հանքային առարկութեանց

Կ. Ս. ՏԷՄԻՐՃԵԱՆԻ

Տարրական դասընթացք [7—8 տարեկանք] գին 3 ղրշ.
Միջին դասընթացք Ա. մաս [9—10 տարեկանք] գին 4 ղրշ.
Միջին դասընթացք Բ. մաս [9—10 տարեկանք] գին 5 ղրշ.
Մեծաքանակ գնողաց բացառիկ զեղչ։

Նոր տարեշրջանի առթիւ պատրաստուած սոյն դասագրքերը՝ հրատարակուելէ առաջ ազգային վարժարաններու մէջ երկար ժամանակ փորձուած և օգուտները տեսնուած ու հանրածանօթ մասնագէտներէ գնահատուած ըլլալով՝ այս անգամ Պատ. Ուսումնական Խորհրդոյ կողմէ պաշտօնական վաւերացմամբ լոյս տեսած են։

Վերոյիշեալ դասագրքերն իրենց պարունակած արհեստական և արուեստագիտական շահեկան ծանօթութիւններով, հարիւրաւոր պատկերներով և վերջապէս բազմապիսի առաւելութիւններով կ'գերազանցեն ցարդ հրատարակուած իրագիտութիւնները և իրաւամբ արժանի են ջերմապէս յանձնարարուելու բոլոր Ազգ. վարժարանաց։ 10—3

Հասցէ. — Յ. Կ. Աշճեան գրավաճառ. Կ. Պոլիս, Ջագմագճըլար, Թիւ 29։

ՔԿԱՐԴԱՑԱԾ ՄԻ ԱՆՑՆԻՔ

Բարձր դասու ընկերութեան մէջ գարեջուր մը կ'գործածեն, որ քաղցր համոյք մը պատճառելով ստամոքսը կառողջացնէ և մարսողութիւնը կ'դիւրացնէ։ Ու և է անհանգստութիւն անմիջապէս կ'բժշկուի այս գարեջուրին շնորհիւ, և մարդ նոր կեանք եւ ոյժ կ'ստանայ։ Աշխարհի ամէն կողմ բժիշկներն ստամոքսի հիւանդութեանց և դժուարութեան համար միայն այս գարեջուրը կ'յանձնարարեն, որուն անունն է «Էքսբրէ տը Մալթ Թրոնէ Տէժարդէն»։ Կերակուրէն առաջ, Տէժարտէնի գարեջուրէն մէկ երկու գաւաթ ստամոքսին առողջութեանը ծառայած կ'ըլլայ, որովհետև ախորժակը կ'բացուի, դիւրաւ կ'մարսէ, քունը կ'կանոնաւորուի և մարմինը կ'զօրանայ։ Ստամոքսի հիւանդութենէ նեղուողներու կ'յանձնարարուի որ փոխանակ ասորին գարեջուր գործածելով ստամոքսնին խանգարելու, Տէժարտէնի գարեջուրէն գործածեն, որ թէ զուարթութիւն պիտի պատճառէ և թէ ստամոքսնին առողջ պիտի պահէ։ Կ'ծախուի ամէն դեղարաններու, և մեծ նպարավաճառանոցներու մէջ։ ՏԷԺԱՐՏԷՆ անունը չկրող շիշերը կեղծ են։ 13—8

ԿԱՐԴԱՑԷ՛Ք, ԵԹԷ Կ'ՆԵՂՈՒԻՔ
ՋՂԱՅԻՆ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԻՒՆՆԵՐԷ

Ամէնէն չնչին պատճառով, շատ անգամ ջղային հիւանդութեան կ'ենթարկուի մարդ և եթէ կարեւորութիւն չտալով անփոյթ գտնուի ինքզինք դարմանել տալու, հիւանդութիւնն աստիճանաբար կ'յառաջանայ և մինչեւ իսկ ապագայ զաւակներուն կ'փոխանցուի։ Լուսնոտները կաթուածահարներն և ուրիշ ջղային հիւանդութենէ տառապողներ կամ այն է որ իրենց ծնողացմէ ժառանգած են սոսկալի հիւանդութիւնն և կամ հիւանդութեան նոր սկսած ատեն կարեւորութիւն չտալով անոր, իրենց այսօրուան դժբախտ վիճակին հասած են։

Ջղային հիւանդութեանց ամէն տեսակն ալ շուտով կ'բժշկուի, եթէ հիւանդը կանոնաւորաբար գործածէ ՎԱԼԷՐԻԱՆԱԹ ՏԸ ՄՕՆՍԵՐ ՏԸ ԲԻԷՆԼՕ անուն աշխարհահռչակ դեղը։

Այս դեղ անմիջապէս կ'հանդարտեցնէ ջիղերն և ջղային հիւանդութեանց ամէն տեսակն արագ և վերջնականապէս կ'բժշկէ։ Անքունութիւնը, ջղայնոտութիւնը, կէս գլխուցաւը, անդամալուծութիւնը, խեղութիւնը, մոռացկոտութիւնը, խօսելու անկարողութիւնը, ցասկոտութիւնը, ջղային հազը, սրտի բաբախումը, մարելիքը, զրաղմօսը, կանանց սովորականի անկանոնութիւնն ու դժուարադաշտութիւնը և ջղային հիւանդութեանց ամէն տեսակը կ'բժշկուին Վալէրիանաթ տը Բիէն Լօ գործածելով։ Կը ծախուի Կ. Պոլսոյ և գաւառներու դեղարաններն ու դեղի մթերանոցներ։ 52—51

قابسول دوقتور ضيا

CAPSULES DE Dr ZIA

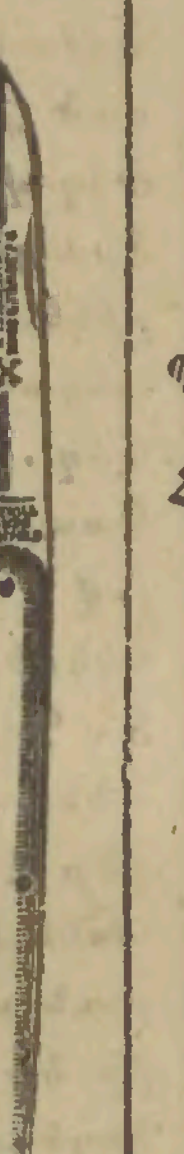
ԳԱԲՍԻՒԼ ՏՔԴ. ԶԻԱ
ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԱԾ
ԴԵՂԱԳՈՐԾ ԱՆՏՕՆ ՔՈՒԼՈՒԵԱՆԷ

Սեռական տխտերէ տուելի վտանգաւոր և ծանր հետեւանքներ ունեցող ուրիշ հիւանդութիւն չգտնուիր ծանօթ է ամէնուն։ Այդ հիւանդութիւնը բուժելու կարողութիւն ունեցող Տքդ. Զիա քափսիւլները, բոլոր բժիշկներու կողմէ փորձուած են, կ'յանձնարարուին այդ տեսակ հիւանդութիւն ունեցողներուն։ Քափսիւլներն առանց ցաւ կամ խիթ պատճառելու և ստամոքսը խանգարելու իրենց բուժիչ ազդեցութիւնը կ'ներգործեն հիւանդին վրայ։ Կ'ծախուի Գալէթ Գաբուի պաշտօնական դիմաց, Սթամպօլլուեան խանին մէջ Թիւ 5 «Օսմ. Էքզթրէ տը Քինքինա» մթերանոցն և բոլոր դեղավաճառներուն և դեղագործներուն քով։ 25—16

ՍԻՏՆԷՅ ՆՈՎԻԼ ԵՒ ԸՆԿ.
ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Ղալաթիա, Եէնի-Ճամի Փոստ., Թիւ 1, 2, 3

Անգլիոյ Շէֆիլտ քաղաքին Ճօն Նովիլ և Որդւոց շինած դանակները անոր կ'ծախուին, Գէորգ պէյ խանին մէջ, Թիւ 1, 2, 3։ Դանակներուն վրայ գործարանին յատուկ մարքան կայ։ Ոմանք անոնց կեղծը շինելով կ'ծախեն անգլ. կարգալ չգիտցողներուն։ Ասիկայ վնաս կ'պատճառէ Նովիլ գործարանին համբաւին։ Նոյն գործարանին շինածներն ահա այս նշանները կ'կրեն։ Կեղծը չգնելու համար, պէտք է փնտռել նոյն նշանները՝ Նովիլի դանակներուն, դիպատներուն, ածելիներուն, դանակներուն վրայ։—Այս գործարան բացուած է 1700 Ապրիլ 26 ին։



Սիտնէյ Նովիլ և Ընկ. ներկայացուցիչն են Միլնէրի հաշտակաւոր Դրամարկղներուն, համակ պողպատեայ, որք կատարելապէս ապահով են հրդեհի և գողի դէմ։ Պաշտօնական վկայագրերով ապացուցեալ է Միլնըրի Դրամարկղներուն այս առաւելութիւնը։

Այս անգլ. Վաճառատան մէջ կը ծախուին նաև ընտիր դգալ, պատառաքաղ, ամէն տեսակ սեղանի սպասք, նաեւ ղաֆօնէ սպասք, սօսաններ, ցամաքային և ծովային զօրաց յատուկ թափծու պիտոյք, ընդօրինակիչ մեքենայք, գրի մեքենայ Րէմինկթընի, մազի մեքենայ, ջաղացքի փոկերն և պողպատեայ գործիքներ, են. են։

Հեռաւոր տեղերէ ապսպրանք ընդ փոյթ կ'գործադրուին։

ՏՔԴ. ԶԻԼԻՆԿԻՐԵԱՆ

Մանկաբոյժ, ներքաբոյժ և մասնագէտ Ջղային հիւանդութեանց

Կ'դարմանէ ամէն տեսակ ներքին հիւանդութիւն, և ի մասնաւորի ջղային, նաև կանանց բոլոր հիւանդութիւնները։ Ելեկտրականութեամբ կը դարմանէ ջղային և գործարանաւորական հիւանդութիւններ՝ կատարելագործեալ մեթոտներով։ Կ'կատարէ ախտաճանաչութիւն Ռէօնթկէնեան Ճառագայթներով, որ դրապէս կ'ցուցնէ [Radioscopie] ինչ որ աչքով անտեսանելի և սովորական քննութեամբ անհասկնալի է։ Ոսկրներու և ներքին գործարանաց հիւանդութիւններ, մարմնոյ մէջ գտնուած դրամ, ասեղ, կապար, կամ ներսը գոյացած քար, ուռ. եւն., ստամոքսի, աղիքներու, երիկամանց, սրտի և թոքերու հիւանդութիւնները, և թոքախտ իր բոլոր աստիճաններուն մէջ, մինչեւ իսկ վարակուելէ առաջ թոքերուն տրամադրութիւնը։ Ի պահանջել հարկին, սոյն հիւանդութեանց լուսանկարն հանելով (Radiographie) իբր հաստատուն փաստ հիւանդին կ'յանձնուի։ Հիւանդ կ'ընդունի կէս օրէ վերջ Բերա, Մէքթէպ—Պայրամ փողոց, 29 Թիւ իր տունը։ Ըշ. նոյն ժամերուն ձրի։ Պոլսոյ կողմի յաճախորդաց համար Բշ. և Ուր. կէս օրէ առաջ կ'գտնուի Գումգաբու Սու—Թէրազի փողոց, 9 Թիւ տունը։ 40—34

Կ. ՊՈԼՍՈՅ ԲԱԺԱՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ
«ԲԻՒԶԱՆԴԻՈՆ»Ի

Բնակողներին Կ. Պոլսոյ համար եռամսեայ բաժանորդագինն է միայն 36 ղրշ. ամսական ճիշտ 12 ղրշ.ի հաշուով։

ՆԱՄԱԿԻ ՓՈՒԼ. — Անոնք որ փոքր գումարներու փոխարէն Նամակի փուլ կ'ղրկեն մեզ՝ պէտք է որ ապահովագրեն փուլ պարունակող նամակը։ Այս առթիւ նորէն կ'յիշեցնենք թէ փոքր գումարներու փոխարէն ՆԱՄԱԿԻ ՓՈՒԼ կ'ընդունինք՝ 20 հատ 40նոց բուլը 20 ղ.ի հաշուով միայն։

WESTERN ASSURANCE COMPANY

ՈՒԷՍԹԸՐՆ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Ի ԴՈՐՈՆԴՕ ԵՒ Ի ԼՈՆՏՈՆ
ՀԻՄՆԵԱԼ 1851 ԻՆ
ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԻՆ ՅԱՏՈՒԿ ՀՐԱՄԱՆԱԳՐՈՎԸ

Պատրաստ դրամ եւ տարեկան հասոյթ Անգլ. Ոսկի 1,250,000
Հիմնուելէն ի վեր հատուցած վնասները Անգլ. Ոսկի 6,000,000

ՎԱՐՉԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎ Ի ԼՈՆՏՈՆ
ԱՊԷՐՏԻՆԻ ԿՈՄՍ G. C. M. G. (Նախագահ)
ՍԸՐ ՃՕՆ ՔԷՆՆԷՈՒԷՅ Bart. M. P.
ՄՐ. ՃԷՅՄՍ ՍԻՎԷՆՍԸՆ, (Կրահամ և Ընկ. Լոնտոն)

Ուէսթըրն Ընկերութիւնը՝
1º Հրդեհի դէմ ամէն կարգի գործեր կ'ապահովագրէ առանց բացառութեան և էժան պայմաններով.
2º Վնասները տեղւոյն վրայ կ'հատուցանէ անմիջապէս և առատաձեռնութեամբ.
3º Իր վճարեալ դրամագլխին մեծութեամբն ի վիճակի է անգլ. ամենամեծ ընկերութեանց համահաւասար հոլով ապահովագրելու։
Ընկերութեան դրամատունն է Պանք օֆ Սգոթլէնտ Լոնտոն

Ներկայացուցիչ Թուրքիոյ ԳԱՌՆԻԿ ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ
Պոլիս, Պահճէ Գաբու, Անանիատի խան 20, 21, 22

Յ. Գ. Գոհացուցիչ վարձք կ'տրուի դեր գործակալներու և միջնորդներու։

ՍԻՆԿԷՐ

ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ՊԱԼԱՏԱՆ
Ժ. ՆԱՅՏԼԻՆԿԷՐ

Սինկէրի կարի մեքենաները գետ անգլ. պալատեայ ... կ'ընդունուին ամէն կողմ տարածուած են, և բոլոր ընտանիքները, դերձակներն ու կօշկակարներն լոկ Սինկէրի մեքենայ սկսած են գործածել։ Սինկէրի Ընկերութիւնն ցարդ 400 է աւելի պատուոյ վկայական և շքադրամ ստացած է բոլոր ցուցահանդէսներու մէջ։



Թուրքիոյ մէջ Սինկէրի մեքենաներուն միակ ներկայացուցիչն է Մ. Ժ. Նայտլինկէր, որ բովանդակ Թուրքիոյ մէջ մասնաճիւղեր հաստատած է։

Սինկէրի մեքենաները կ'վաճառուին՝ Բերա, Շիշլի ճամբայ, Ղալաթա Սէրայի դիմաց։
Ղալաթիա) Սինկէր Խան, Թիւնէլին առջեւ.
) Թրամվայի կայարանին դիմաց.
Ստամպօլ) Սալթան Համամ Թիւ 2.
) Սալթան Գալաթիա Թրամվէյի Սթասիոնին դիմաց Թիւ 13.
Կեղծերէն զգուշանալու համար վերինշանին ուշադրութիւն ընելու է։

ՀԻՆ ԵՒ ՆՈՐ ՋԵՐՄԱՄԻՋՈՒԹԻՒՆՆ
ՈՒ
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՀՈՍՈՒՄՆԵՐԸ ԿԸ ԲՈՒԺԷ

ՍԱՆԹԱԼ ՔԼԷՆ

Մէկ հանի օրուան մէջ օրական 8—12 հատ խաբսիւլ առնելով:

ԲԻԼԻԻԼ ՄՈՒՍԻԹ
ԿԸ ԲՈՒԺԷ
ՋՂԱՅԻՆ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ
ԿԷՍ ԳԼԽՈՒ ՑԱՒԸ
ՍԻԱԹԻԿԸ

ՀԱՋԸ
ՀԱՐԲՈՒԽԸ, ԻՋՈՒԱՄՔԸ
ԱՆՔՈՒՆՈՒԹԻՒՆԸ
ԿԸ ԲՈՒԺԷ
ՍԻՐՕ Տ'ՕՊԷՐԺԻԷ

Կը ծախուի Բարիզ Քլէնի եւ Քոմար վաճառատունն եւ Կ. Պոլսոյ ու գաւառներու դեղարաններու եւ դեղավաճառանոցներու մէջ:

ԿԱՐԵՒՈՐ Է ԳԻՏՆԱԼ ԹԷ մեզի ղրկուած յօդուածները և այլն եթէ չորս ծայրերը կտրուած պահարանի մէջ դրուին, միայն 5 կամ 10 փարանոց փոստային փուլ փակցնել բաւական է համաձայն Թղթատարական օրէնքին։

ԱՐՏՕՆԱՏԷՐ՝ ԲԻՒԶԱՆԴ ՔԷՉԵԱՆ
ՏՊԱՐԱՆ «ԲԻՒԶԱՆԴԻՈՆ» ՕՐԱԳՐՈՑ
Կ. Զօփ., Nº 23, Պօղը Ալի ճատտէսի

ԵԻՐՈՊԱԿԱՆ ԹԵՐԹՕՆ «ԲԻՒԶԱՆԴԻՈՆ»Ի.—ՔՍԱՎԻԷ ՏԸ ՄՈՆԹԷՓԷՆ (3)

ԲԱԽՏԻՆ ԶՈՀԸ

ԱՌԱՋԻՆ ՄԱՍ — ԿՈՄՍՈՒՀԻ ՄԱՐՍԷԼ.—Բ.

Ու մարակը չաչեցուց և կառքն սկսաւ թաւալիլ արագ արագ։ Մարսէլ պատուհանները գոցեց, թէև առտուան ա՛յդ ժամուն և իր թանձր քողին տակ ճանչցուելու վտանգը չունէր։ Յետոյ անկիւն մը կծկուեցաւ՝ աչքերը կիսախուփ և մտածկոտ։ Կառապանն եփուն մարդ մ'էր և Բարիզի ծակ ու ծուկը գիտէր։ Բռնած ճամբան ամէնէն կարճն էր։ Սէն Միշէլի և Դիւրէնէլի քարափներն անցնելէ ետքը, մտաւ Կարտինալ Լըմուէն փողոցը զոր կտրեց անցաւ մինչև Տէքարդ փողոց։ Հոնկէ զարկաւ Լօմօնի պողոտան որ երկուքի կ'բաժնէ Բօ-տը-Փէր Սէն Մարսէլ փողոցը։ Շատ Բարիզցիներ չեն գիտեր այս լուռ ու ամայի թաղը, որ դեռ բոլորովին անհետացած չէ քանդողներու բրիչին տակ, որ հին Բարիզի խիստ ու մթասոււեր երեւոյթը կ'պահէ տակաւին և ուր կ'բարձրանան ընդարձակ շէնքեր, մեծ մասամբ կրօնական միաբանութիւններու կողմէ բռնուած։ Բօ-տը-Փէր Սէն Մարսէլ փողոցը թաղապետական հինգերորդ շրջանակին մէջ կ'գտնուի։ Մէկ ծայրը Սէնդ Էսփրիի միսիոնարներուն վանքը կայ, իսկ Լօմօն փողոցի հետ կազմած անկիւններէն միոյն մէջ կ'բարձրանայ բաւական բարձր պատ մը, որուն վրայէն կ'նշմարուին խոշոր ծառերու գագաթն և պարտէզին մէջտեղ կանգնուած շէնքի մը տանիքը, որ հերձաքարերով ծածկուած է բոլոր։ Պատին մէջ կառանցից դուռ մը փորուած է, վրան միջնադռնով մը։ Խիստ պզտիկ տաղաւար մը իբր խցիկ կ'ծառայէ դռնապանին։ Ահա այս դրան առջև կեցաւ կառքը, ուրկէ Տիկին տը Լակարտ թեթևակի վար իջաւ, առատօրէն վճարեց կառապանին և դրան մօտենալով զարկաւ ուռնակը,—հետք ուրիշ դարու մը, որուն յօրինած չէին դեռ ոչ զանգակը, ո՛չ ելեկտրական լարը։ Երկաթը մեծ աղմուկով բախեցաւ երկաթին և գրեթէ իսկոյն միջնադուռը բացուեցաւ։ Տարիքոտ կին մը խոնարհելով մէկդի կեցաւ, որպէս զի այցելուհին ներս մտնէ։ Դռնապանուհիին ձեւերը ցոյց կուտային թէ եկողը տան ծանօթներէն էր։

—Մ. տը Քէրվէն հո՞ս է, հարցուց կոմսուհին ներս մտնելով։

—Այո՛, Տիկի՛ն։—Առանձի՞ն է։

—Այո՛։ Իր եղբօրորդին, Մ. Ռօժէ տը Քէրվէն, հի՛մա դուրս ելաւ Դատական Պաշտօնատունն երթալու համար։ Պ. Հարցաքննիչ դատաւորը տակաւին իր աշխատութեան սենեակն ըլլալու է, ուր կ'գտնուէր երբ քիչ մ'առաջ նամակները տարի իրեն։ Սենեկապանը կանչե՞մ որպէս զի ձեր գալն իմացնէ։

—Զուգեր, պատասխանեց Մարսէլ և դէպ ի շէնքն ուղղուեցաւ, մինչ դռնապանուհին իր խցիկը կ'մտնէր։

Հարցաքննիչ դատաւոր Ֆիլիփ տը Քէրվէնի հին բնակարանը կ'բարձրանար պարտէզի մը մէջտեղ, որ զարդարուած էր ծառերով ու ... Տունը, որ Լուի ԺԴ.ի օրով շինուած էր կէս մը ազնուէ և կէս մը կոփածոյ քարէ, շատ ընդարձակ էր։ Բարձրաձեղուն սենեակները, թէև լայն պատուհաններով լուսաւորուած, մթասոււեր եւ տխուր երեւոյթ մ'ունէին, թերեւս հին կաղնեփայտէ շինուած տախտակամածներուն պատճառաւ, որք ժամանակէն սեւցած էին։ Այդ սենեակներուն մէջ ոտք դնողն այն տպաւորութիւնը կ'ունենար թէ կենդանի աշխարհը թողած ու անցեալ դարերու գերեզմանական մթնոլորտին մէջ մտած է։ Կահաւորումը, որ անթերի էր, հին կարասիներու նկարագեղ ճոխութիւնը չունէր, ո՛չ ալ հիմակուան կահ ու կազմածներուն հանգստաւէտ վայելչութիւնը։ Առաջին կայսրութեան ատեն գնուած էին անոնք և իրենց բիրտ ու անկիւնոտ ձեւերով տաղտուկ կ'ներշնչէին։ Կահաւորումի մանրամասնութեանց մէջ ճաշակ չգտնուիլը կնոջ մը բացակայութիւնը կ'մատնանիշէր անվրէպ։ Ի մի բան, անշուք ու սգաւոր կացարան մ'էր ան։

Հարցաքննիչ դատաւոր Ֆիլիփ տը Քէրվէն, որ ամուրի էր և դատական պաշտօնատան մէջ ամենաբարձր համբաւ կ'վայելէր, շատ ժման գինով վարձու բռնած էր այս հին բնակարանն ուր կ'ապրէր իր եղբօրորդիին, Ռօժէ տը Քէրվէնի հետ,—փայլուն ապագայ խոստացող երիտասարդ փաստաբան մը,—և խումբ մը ծառաներու հետ, որք իրենց տիրոջմէն հրահանգուած էին լուռ, զգուշաւոր և գաղտնապահ ըլլալու և ցած ձայնով միայն խօսելու, իբր թէ հիւանդի մը տունը գտնուած ըլլային։ Շէնքն երկու յարկէ կ'բաղկանար, ձեղնայարկերէն զատ։ Ճաշարանը, մեծ և պզտիկ սրահ մը, խոհանոցն ու մառանը գետնայարկն էին։ Պաշտօնատարն առաջին և Ռօժէ տը Քէրվէն երկրորդ յարկը կ'բնակէին, իսկ ծառաները՝ ձեղնայարկին մէջ։ Քարէ խիստ լայն սանդուղ մը, բռնուած երկաթէ բազրիքով, աղօղաք տանը կ'ծառայէր։ Ամուրի ըլլալով,—ինչպէս ըսինք—, Ֆիլիփ տը Քէրվէն շատ կ'յաճախէր աշխարհիկ ընկերութիւններու մէջ։ Ամէն հինգշաբթի ընդունելութիւն ունէր։ Հիւրերը, որ շատուոր չէին, մեծ մասամբ կ'բաղկանային Ֆիլիփ տը Քէրվէնի պաշտօնակիցներէն և անոնց տիկիններէն։ Մարսէլ տը Լակարտ իր ամուսնոյն հետ միշտ ներկայ կ'ըլլար այս ընդունելութեանց, և ինք առանձին կ'ներկայացնէր հոն գեղեցկութիւնը, շնորհը, վայելչութիւնը, սրամտութիւնը, արդի կեանքը, բարիզեան ձեւերը։ Ժորժ տը Լակարտ կոմսը, նախկին նաւայարդար ի նանդ և հայրենակից Մ. տը Քէրվէնի, շատ կանուխէն մտերմաբար կապուած էր անոր հետ։ Քօլէժին մէջ միասին գտնուած էին։

Առտուն կանուխ, այսինքն հազիւ ժամ 9½ին, երբ կոմսուհի տը Լակարտ պաշտօնատարին կ'ներկայանար, այս վերջինը, անխոնջ աշխատող իբր աշխատութեան սենեակն էր, ու գրասեղանին առջև նստած, մանրազննին խնամքով մը կ'ուսումնասիրէր թղթածրարները։ Ամէն օր այսպէս կ'աշխատէր մինչև նախաճաշի ատենն ու յետոյ դատական պաշտօնատունը կ'երթար ի գլուխ իր պարտաւորութեան։

Անտրէ, Մ. տը Քէրվէնի սենեկապանը, տիրոջը բնակած յարկին մէջ իր ծառայութիւններովը զբաղած էր։ Կարասիներու մահոգենիները փայլեցնելու համար աւուրակով մը շփած ատեն դրան ուռնակին որոշ աղմուկը լսեց և հետաքրքրութեան բնական զգացումով մը պատուհանին մօտեցաւ տեսնելու համար թէ ո՛վ էր այցելուն։ Առաջին ակնարկով մը ճանչցաւ Տիկին տը Լակարտը, և իր շարժումներուն սովորական դանդաղութեան ներածին չափ արագօրէն վար իջաւ զայն ընդունելու և ներս հրաւիրելու համար։ Մարսէլի հետ միենոյն ատեն գաւիթն հասաւ և յարգանքով ողջունեց զայն։

—Մ. տը Քէրվէն իր սենեա՞կն է դեռ, Անտրէ՛, հարցուց նորեկը։

—Այո՛, Տիկին կոմսուհի։—Իմացուցէ՛ք իրեն, կ'աղաչեմ։

Սենեկապանը վեր ելաւ և կոմսուհին անոր ետեւէն գնաց։ Առաջին յարկի սանդուղին գլուխն հասնելուն պէս, Անտրէ մեծապատիւ կանաչ կերպասէ կրկին դուռը բացաւ և երկու թեթև հարուածներ զարկաւ տիրոջը աշխատութեան սենեակին դրան։ Մ. տը Քէրվէն գլուխը վերցուց և հրամայեց. —Մտէ՛ք։

Անտրէ դուռը բացաւ ու ծանուցց. —Տիկին կոմսուհի տը Լակարտ։

Հարցաքննիչ դատաւորը, հակառակ իր անձին վրայ իշխելու սովորութեանը, չկրցաւ զարմանքը զսպել և յանկարծ ոտք ելաւ։ Տիկինը ներս մտած էր արդէն։

—Այո՛, ես եմ, ըսաւ քողը վերցնելով ու ժպիտ մը ցոլացնելով շրթունքներուն վրայ։ Այցելութիւնս, առտուան ա՛յս ժամուն, կ'զարմացնէ ձեզ քիչ մը, գիտեմ, բայց անշուշտ նորէն «Բարի եկար» պիտի ըսէք, այնպէս չէ՞։

—Կ'յուսամ որ այդ մասին բնաւ չէք տարակուսիր, սիրելի Տիկի՛ն, յարեց պաշտօնատարը, թիկնաթոռ մը առաջ քշելով։

Անտրէ քաշուեցաւ գնաց դուռները գոցելով։

(Շար.) Թարգմ. ԺԻՐԱՅՐ ՇԻՐԱՆԵԱՆ